



Unión Europea



## Manual de Usuario 1.0 2008

Preparado por Alexander Bohr (ODAdata)  
2008

Financiado por DFID para la UE

Versión en español por



**INDICE**

1 Introducción al Manual de Usuario	3
1.1 Propósito de la Base de Datos	3
1.2 ¿Por qué una base de datos basada en WEB?	3
1.3 Ámbito de la Información	4
1.4 Estructura	4
1.5 El Usuario/La Audiencia	5
1.6 Responsabilidades	5
1.7 Contacto/Soporte	5
2. Funciones de Consulta de ODAnic	5
2.1 El Bluebook de la UE	6
2.1.1 La UE en breve	7
2.1.2 Cooperación de la UE en Nicaragua	9
2.1.3 Perfiles del Donante	10
2.1.4 Nota al Lector	12
2.2 Buscar Proyecto por:	13
2.2.1 Buscar Proyectos por Donantes	13
2.2.2 Buscar Proyectos por Sectores	16
2.2.3 Buscar Proyectos por Ubicación	18
2.2.4 Buscar Proyectos por ODM	20
2.3 Buscar Proyectos por "Diseña tu reporte"	22
2.4 Totales Anuales	24
2.5 ODAmap	25
3. Información Adicional disponible	26
3.1 Enlaces	26
3.2 Descargas	26
3.3 Recursos	27
3.4 Contacto	28
<b>Apéndice</b>	
Glossario I: Proyectos Individuales – Detalles y Definiciones de los Campos de Datos	29
Glossario II: Perfiles del Donante – Detalles y Definiciones de los Campos de Datos	32
Códigos de Sectores CAD	34

## 1. Introducción al Manual de Usuario

En Septiembre del 2007, la representación del DFID en Nicaragua contrató la firma ODAdata (Sistemas de Gestión de Información para la Ayuda al Desarrollo), para crear una versión dinámica del Bluebook de la UE basada en las mejores prácticas hechas por esta empresa en Mozambique con la herramienta ODAmoz y con el Bluebook de Vietnam. **ODAnic** fue establecido con el objetivo de centralizar y disponer de forma coordinada y armonizada, la información de las actividades de la Comisión Europea y de todos los Estados Miembros que operan en Nicaragua. Como paso adicional en pro de una mayor armonización, se acordó a futuro abrir ODAAnic a TODOS los donantes presentes en Nicaragua y enlazarlo en lo posible al Sistema oficial del gobierno de Nicaragua para el manejo de la Información para Ayuda Oficial al Desarrollo (SYSODA).

**ODAnic y El Bluebook de la UE** están actualmente disponible en línea en [www.odadata.eu/odanic](http://www.odadata.eu/odanic). ODAAnic permite al Usuario ejecutar una variedad de reportes incluyendo la lista completa de actividades para el desarrollo, reportes por sector CAD por región, por Donante, también ofrece **información detallada sobre compromisos y desembolsos y proyección a 3 años** de estos mismos proyectos. El Bluebook ofrece información dinámica enlazada a la base de datos, sobre la estructura y el contenido general de la Cooperación al Desarrollo de la UE dentro del contexto de Nicaragua. Los Perfiles individuales por Donante, incluyendo las estrategias de país de la Comisión Europea y de todos los Estados Miembros de la UE activos en Nicaragua también están disponibles.

La información será administrada en línea por los mismos donantes, los cuales tienen puntos focales designados para realizar la entrada de sus datos.

Este manual de Usuario es un documento fluido. Su propósito es ser útil y apoyar al usuario de la herramienta. En caso de haber inquietudes o sugerencias para mejorarlo se puede contactar el Punto Focal Maestro de ODAAnic en la siguiente dirección electrónica: [alexander.bohr@odadata.eu](mailto:alexander.bohr@odadata.eu)

### 1.1 Propósito de la base de datos

El propósito principal de ODAAnic es mejorar la armonización y coordinación entre los Donantes de la UE y proveer de información esencial a los donantes y el Gobierno de Nicaragua con un vistazo de los programas y proyectos de asistencia para el desarrollo así como las estrategias de los Donantes. **ODAnic** servirá como una herramienta en línea para visualizar y actualizar los datos y generar reportes en forma de perfiles, cuadros y mapas geográficos que puedan ser impresos o puestos en un sitio WEB.

Los dos objetivos principales de ODAAnic son:

- Mejorar la Armonización y Coordinación entre los Donantes de la UE y sus socios en el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional (GRUN); y
- Proveer al público de un esbozo sobre los programas, estrategias y proyectos de los Donantes de la UE en Nicaragua.

### 1.2 ¿Por qué una base de datos *Basada en WEB*?

Una base de datos multiusuario necesita tener varios elementos clave, los cuales incluyen:

- Captura de datos;
- Mantenimiento de la información;
- Publicación de la información; y
- Soporte a la aplicación.

Una base de datos basada en WEB reduce riesgos en el manejo de la información debido a estas ventajas:

- a. La captura de datos fluye desde un enfoque descentralizado. Los datos pueden ser introducidos en una computadora que disponga de conexión a la Internet.
- b. Los datos pueden ser actualizados en cualquier momento y desde cualquier parte. No hay necesidad de distribuir ni recolectar posteriormente ningún cuestionario.
- c. Dado que los reportes en la Internet pueden recuperar información directamente de la base de datos, la información publicada sobre los proyectos estará actualizada en todo momento.
- d. Los Usuarios que tengan familiaridad con la Internet, se encuentran en un ambiente personalizado.
- e. No hay necesidad de distribuir e instalar software adicional. Las nuevas versiones de la base de datos no requieren ninguna acción por parte del usuario.

### 1.3 Ámbito de la Información

A fin de mejorar la Coordinación y la Armonización entre los Donantes de la UE presentes en Nicaragua y proveer de información proyectada para el Ciclo Presupuestario de Nicaragua y el SYSODA, **ODAnic** incluye proyectos en curso y proyectos conexos donde sea posible.

En **ODAnic** están participando 12 Donantes: **Austria, Dinamarca, CE, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, España, Suecia, Reino Unido.**

Depende de cada Donante de la UE determinar el nivel de detalle a ser desplegado en la base de datos y se requiere que los Donantes, de manera individual introduzcan directamente la información sobre sus actividades según el programa, proyecto o subproyecto correspondiente. Esto ahorra tiempo, asegura la consistencia de los datos y contribuye a la apropiación del Donante respecto a la base de datos.

Se anticipa que en la mayoría de los casos, se dispone de la información a nivel de proyectos, pero que a nivel de subproyectos debe ser considerada cuando estos subproyectos reflejan actividades específicas por sector en el proyecto y/o si su localización, socio o información financiera difiere entre ellos. El nivel de Programa debería escogerse si los proyectos del programa contribuyen al mismo sector, si son apoyados por un número limitado de socios y si su duración, localización y contraparte gubernamental están en gran medida alineados.

### 1.4 Estructura

La estructura de **ODAnic** incluye entre otras cosas, las siguientes series de datos para **Proyectos Individuales**:

1. Donante	19. Donantes co-financiadores
2. Agencia Donante	20. Programa Nacional/Regional
3. Número del Proyecto	21. Tipo de Implementación
4. OECD ID	22. Sector CAD
5. Número del presupuesto del país presupuestario	23. Sector CAD CRS
6. Título del Proyecto	24. Tipo de Ayuda
7. Descripción del Proyecto	25. Donación / Préstamo
8. Enlace a la Estrategia de País	26. Contraparte Gubernamental
9. Estado del Proyecto	27. Agencias Implementadoras
10. Fecha de Inicio / Culminación	28. Agencias Contratadas
11. Total de compromisos (a la fecha)	29. Indicadores
12. Total de pagos (a la fecha)	30. ODM
13. Fondos para el 2007 (Dentro/fuera de presupuesto)	31. Regiones Focales
14. Fondos para el 2008 (Dentro/fuera de presupuesto)	32. Oficial Responsable
15. Fondos para el 2009 (Dentro/fuera de presupuesto)	33. Enlace de Internet
16. Fondos para el 2010	34. Comentarios
17. Fondos para el 2011	35. Última Actualización
18. Total de cofinanciación	

*Los puntos focales Donantes son responsables de ingresar información en línea. Ver glosario de detalles y definiciones*

La estructura de **ODAnic** incluye entre otras cosas, las siguientes series de datos para los **Perfiles de Donantes**:

1. Sistema de Administración para AOD	13. Documento de Estrategia de País Si/No
2. Total de Personal en Nicaragua	14. Período Cubierto
3. Total de Personal no residente	15. Cantidad Prevista
4. Total de Personal Local	16. Enlace en Internet
5. Dirección de Contacto	17. Sectores Focales y sus Regiones
6. Grado de Centralización–Programación	18. Desembolsos versus Desembolsos de la UE en %
7. Grado de Centralización–Evaluación y Aprobación del Proyecto	19. Donaciones versus Préstamos en %
8. Grado de Centralización–Licitaciones	20. AOD Multilateral versus AOD Total en %
9. Grado de Centralización–Compromisos y Pagos	21. AOD Bilateral versus AOD Total en %
10. Grado de Centralización–Monitoreo y Evaluación	22. Apoyo a ONG versus AOD Total en %
11. Compromisos de Apoyo al Presupuesto	23. Las 3 principales regiones
12. Compromisos para Enfoques Sectoriales	24. Desembolsos en Millones en 2007 y 2008
Compromisos de Proyectos	25. Desembolsos por Sector CAD
	26. Resumen de la actual Estrategia o Políticas de País

*Los puntos focales Donantes son responsables de ingresar información en línea. Ver glosario de detalles y definiciones*

## 1.5 El Usuario / El Público

ODAnic tiene dos principales grupos de usuarios, los puntos focales (proveedor de información) y el público en general (consulta/visualiza información). Por consiguiente, ODAAnic puede ser accedido en dos vías, por diferentes interfaces. Una es la entrada de datos o interfase con mantenimiento, protegida con password y solo usada por los puntos focales Donantes de la UE para introducir y actualizar sus datos. La otra es la interfase de presentación, la cual es accesible libremente por cualquiera a través del sitio [www.odadata.eu/odanic](http://www.odadata.eu/odanic) y usada para visualizar el Bluebook de la UE, la lista de proyectos y los reportes. Se espera que haya varios usuarios principales de estas listas y reportes incluyendo socios del desarrollo (GRUN, Donantes, Agencias de la ONU y otras organizaciones e instituciones) y el público en general.

## 1.6 Responsabilidades

La representación del DFID en Nicaragua contrató la firma ODAdata para diseñar y administrar la herramienta ODAAnic para la Comunidad Donante de la UE en la fase de implementación. Se ha planeado que los Jefes de la Cooperación de la UE en Nicaragua sean los responsables de vigilar de forma general la aplicación de la base de datos. Cada Donante de la UE ha nombrado un punto focal de la base de datos responsable de introducir datos relevantes. Estas responsabilidades pueden ser definidas de la siguiente manera:

<u>Punto Focal Donante</u>	<u>ODAdata</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveer información completa, precisa y actualizada del Donante y los proyectos</li> <li>• Mantener y actualizar trimestralmente la base de datos con información del Donante y los proyectos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Responsabilidad Técnica</li> <li>• Control de Calidad</li> <li>• Capacitación a usuarios y administración de contraseñas</li> <li>• Soporte a puntos focales en introducción de datos</li> </ul>

## 1.7 Contacto / Soporte

Preguntas, requerimientos y sugerencias pueden ser enviadas a [alexander.bohr@odadata.eu](mailto:alexander.bohr@odadata.eu)

## 2. Funciones de Consulta de ODAAnic

El siguiente imagen muestra la base de datos a como aparece al entrar por primera vez a [www.odadata.eu/odanic](http://www.odadata.eu/odanic)

**Seleccionar del Mení**

Inicio | Blue Book EU | Buscar Proyectos | Diseña tu Reporte | Enlaces | Descargas | Recursos | Contacto | English

Presione Mapa para ODAmapping

ODAnic es una nueva herramienta electrónica que provee información de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (ODA por sus siglas en inglés) que la Unión Europea realiza en Nicaragua. Fue creada en respuesta a la Declaración de París, la cual pretende fortalecer la coordinación y la armonización entre los donantes y el alineamiento con la estrategia de reducción de la pobreza del Gobierno de Nicaragua.

ODAnic permite a los usuarios consultar las estrategias, los proyectos y los programas de país que implementan los donantes de la UE: donde están operando, quién los financia y cuál organización se encarga de implementarlos.

Es una herramienta amigable al usuario, accesible a todos a través de la INTERNET. Contiene una función denominada "Diseña Tu Propio Reporte" que facilita la búsqueda de información específica a través de un conjunto de criterios o parámetros predefinidos (Por ejemplo: donante, sector, ubicación, estado del proyecto, tipo de financiamiento y ODM) e incorpora tablas, mapas geográficos (ODAmapping) e información sobre las Estrategias de País.

¡Bienvenidos a ODAAnic!

Haga Click sobre la imagen para EU Blue Book 2007

© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

El usuario es bienvenido a la base de datos a través de una página introductoria que contiene las opciones principales del menú, listadas en la parte superior de la pantalla (de derecha a izquierda):

- Inicio
- Bluebook EU
- Buscar Proyectos
- Diseña tu Reporte
- Enlaces, Descargas
- Recursos
- Contacto
- English

Esta página da una visión general de ODAnic, su propósito e historia, a la vez de ser el punto de entrada para todas las necesidades de consulta sobre la información. Es también desde aquí que se puede acceder a la herramienta ODAmapp la cual se explica por separado en otro capítulo.

## 2.1 El Bluebook de la UE

Se le da la bienvenida al componente **EU Bluebook** de ODAnic por la página de la Tabla de Contenidos <http://nic.odadata.eu/bluebook/contents>, en la que se encuentran las principales opciones del menú, listadas en la parte superior de la pantalla, de izquierda a derecha:

**Seleccionar del Menú y Tabla de Contenido**



The screenshot shows the ODAnic website interface. At the top, there's a header with the ODAnic logo, the Nicaraguan flag, and the Danish flag. Below the header is a navigation menu with links: 'Contenidos', 'Prefacio', 'UE en breve', 'Cooperación UE', 'Perfiles Donantes', 'Nota al Lector', and 'English'. The main content area is titled 'EU Blue Book - Nicaragua' and contains a table of contents with links to various sections like 'Contenidos', 'Prefacio', 'Unión Europea en breve', '50 años construyendo Europa', 'Estados Miembros de la Unión Europea', 'Instituciones de la Unión Europea', 'El Consenso Europeo sobre el Desarrollo / Política de Desarrollo', 'Ayuda de la Unión Europea a Países en desarrollo', 'Código de Conducta de la UE sobre la complementariedad y división Laboral en la Política de Desarrollo', 'Cooperación de la UE en Nicaragua - Orientaciones Políticas', 'Proceso de coordinación, armonización y alineación de la UE en Nicaragua', 'Cooperación de UE en Nicaragua - Datos y Cifras', 'Logros de la Cooperación UE en 2007', 'Proyecciones de la Cooperación UE para 2008', 'Tendencia de la Cooperación UE de 2007 para 2008', 'Cooperación de UE por Sector DAC en 2007', 'Cooperación de UE por Región en 2007', 'Cooperación de UE por tipo de ayuda en 2007, Proyecciones 2008', '2007', 'Perfiles Donantes', 'Alemania', 'Austria', 'Comisión Europea', 'Dinamarca', 'España', 'Finlandia', 'Francia', 'Italia', 'Luxemburgo', 'Países Bajos', 'Reino Unido', 'Suecia', 'Nota al Lector', and 'Nota de Explicación a los perfiles de los donantes'. At the bottom, there's a footer with the copyright information: '© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - www.odadata.eu'.



Las opciones del menú del **EU Bluebook** (de izquierda a derecha):

- Tabla de Contenidos
- Prefacio
- UE en Breve
- Cooperación UE
- Perfiles Donantes
- Nota al Lector
- English

La Tabla de Contenidos y el Prefacio son secciones que explican por sí mismas. Las demás opciones se muestran en los subcapítulos siguientes.

### 2.1.1 La UE en breve

El subcapítulo de la UE en breve incluye información general sobre la Unión Europea en su totalidad como también información general cualitativa y cuantitativa sobre las Políticas generales de Desarrollo de la UE en el marco de la Declaración de París y sobre los esfuerzos de la UE por conseguir mayor coordinación y armonización en las actividades.



- 50 Años construyendo Europa
- Estados Miembros de la Unión Europea
- Instituciones de la Unión Europea
- El Consenso Europeo sobre el Desarrollo / Políticas de Desarrollo
- Ayuda de la Unión Europea a Países en Desarrollo
- El Código de Conducta de la UE

[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_50\\_years](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_50_years)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_member\\_states](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_member_states)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_institutions](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_institutions)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_consensus\\_on\\_development](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_consensus_on_development)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_code\\_of\\_conduct](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_code_of_conduct)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_aid](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_aid)





## 2.1.2 Cooperación de la UE en Nicaragua

Este subcapítulo de la Cooperación de la UE en Nicaragua incluye información agregada sobre las Orientaciones Políticas, Hechos y Gráficos de las Delegaciones de la CE y de las actividades de los Estados Miembros de la UE en Nicaragua:



Los contenidos de este subcapítulo son:

- Proceso de Coordinación y Armonización de la UE
- Logros de la Cooperación de la UE 2007
- Proyecciones de la Cooperación de la UE 2008
- Tendencia de la Cooperación de la UE 2007-2008
- Cooperación de la UE por Sector CAD 2007
- Cooperación de la UE por Región 2007
- Cooperación de la UE por Tipo de Ayuda 2007-2008

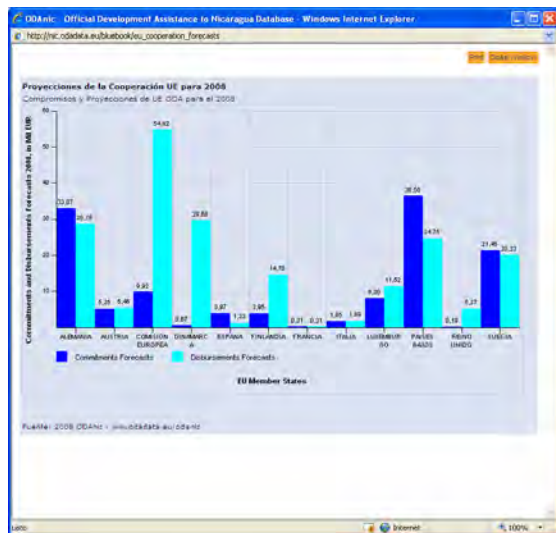
[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_at\\_a\\_glance\\_h\\_and\\_a\\_process](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_at_a_glance_h_and_a_process)



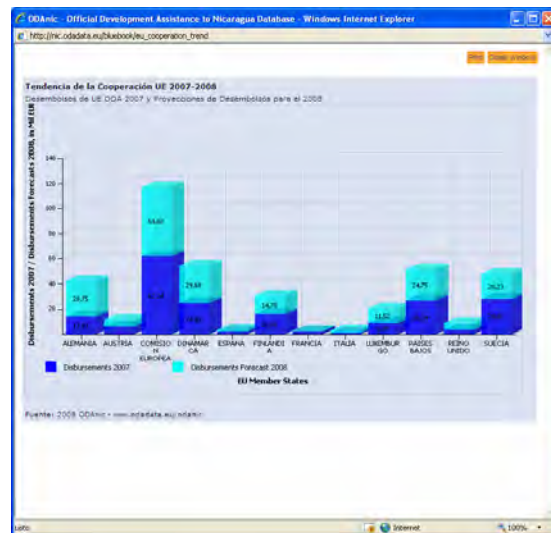
[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_achievements](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_achievements)



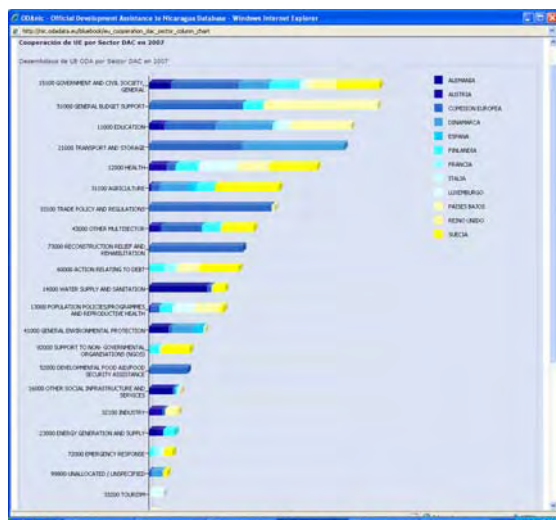
[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_forecasts](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_forecasts)



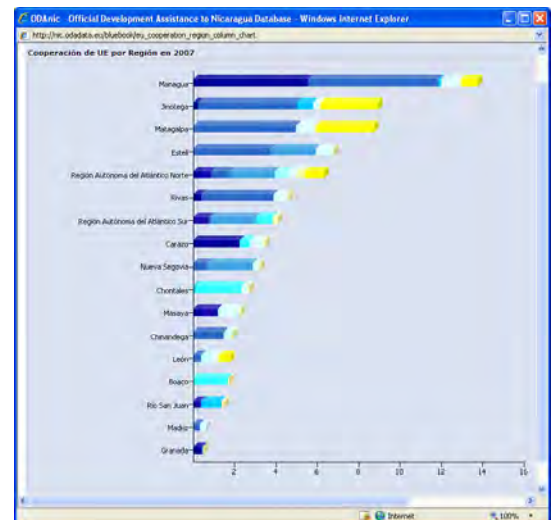
[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_trend](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_trend)



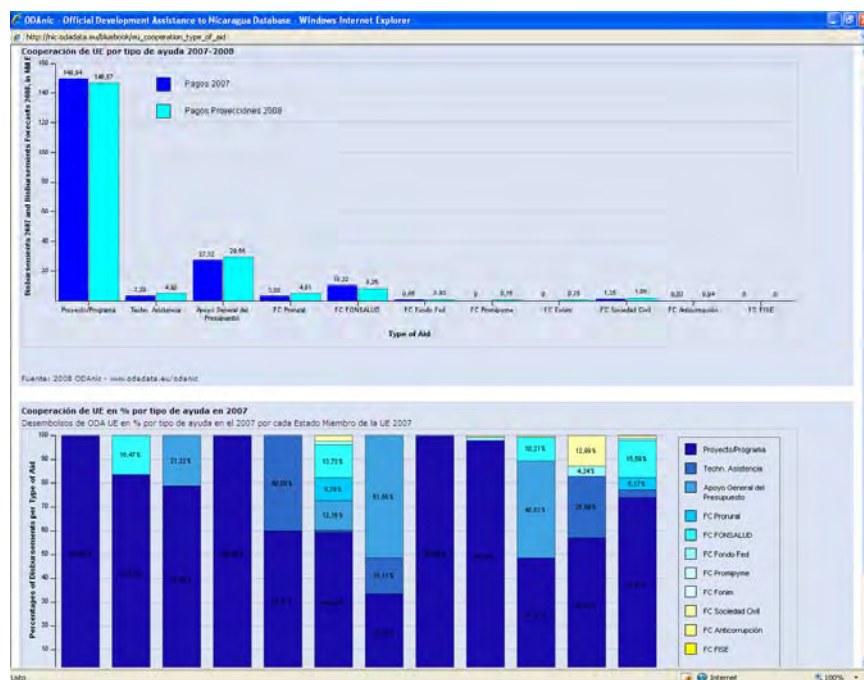
[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_dac\\_sector\\_column\\_chart](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_dac_sector_column_chart)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_region\\_column\\_chart](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_region_column_chart)



[http://nic.odadata.eu/bluebook/eu\\_cooperation\\_type\\_of\\_aid](http://nic.odadata.eu/bluebook/eu_cooperation_type_of_aid)



### 2.1.3 Perfiles de los Donantes

Este subcapítulo sobre los Perfiles de los Donantes de la Delegación de la CE y los Estados Miembros de la UE activos en Nicaragua incluye una cantidad impresionante de información generada dinámicamente de **ODAnic** respecto a cómo los Donantes de la UE proveen su asistencia a Nicaragua:

Esto incluye información sobre Contacto, Marco Institucional, Grado de Centralización, Enfoques Preferenciales en la Distribución de la Ayuda, Prioridades de Programación, Un resumen de la actual Estrategia o Política así como también un conjunto de gráficos cuantitativos sobre la Ayuda con que cada Donante por separado asistió a Nicaragua el año pasado.

Además, es posible escoger entre varias monedas para generar los reportes.

Las descripciones y definiciones completas de los campos individuales pueden encontrarse en la Nota al Lector – Nota explicatorio sobre los Perfiles del Donante: [http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory\\_note](http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory_note) o en el punto 2.1.4 de este manual.

Los Perfiles están disponibles en este sitio para los siguientes Donantes:

Alemania:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/6">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/6</a>
Austria:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/1">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/1</a>
Comisión Europea:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/3">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/3</a>
Dinamarca:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/2">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/2</a>
España:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/10">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/10</a>
Finlandia:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/4">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/4</a>
Francia:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/5">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/5</a>
Italia:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/7">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/7</a>
Luxemburgo:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/8">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/8</a>
Países Bajos:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/9">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/9</a>
Reino Unido:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/12">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/12</a>
Suecia:	<a href="http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/11">http://nic.odadata.eu/bluebook/donor_profile/11</a>

La siguiente imagen es un ejemplo de los Perfiles disponibles para cada Donante participante.



**odanic** OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE TO NICARAGUA DATABASE

Contenidos | Prefacio | UE en breve | Cooperación UE | Perfiles Donantes | Nota al Lector | English

The Bluebook is still in preparation and will be fully available shortly

**Marco Institucional**

Sistema de Administración para ODA: Federal Ministry of Foreign Affairs, Finance Ministry

Total de personal en Nicaragua: 11

Total de personal no residente: 1

Total de personal local: 10

**Contacto**

Plaza España 1 cuadra al lago, apartado postal 3173, Managua, Nicaragua  
Tel: +505-2663316  
E-mail: [managua@ada.gv.at](mailto:managua@ada.gv.at)  
Website: [n/a](http://n/a)

**Asistencia en Nicaragua en breve 2007**

Desembolsos / UE Desembolsos	3 %
Donaciones AOD / Total AOD	100 %
Préstamos AOD / Total AOD	0 %
Multilateral AOD / Total AOD	12 %
Bilateral AOD / Total AOD	16 %
Apoyo a ONG / Total AOD	72 %

Las 3 regiones principales: - Río San Juan, - Estelí, - Región Autónoma del Atlántico Norte

Seleccione la moneda:

**Desembolsos (EUR, en Millones)**

	2007	2008 *
Grant	6.07	4.46
Loan	0.0	1.0
<b>Total</b>	<b>6.07</b>	<b>5.46</b>

\* Forecasts

**Disbursements per DAC Sector**

[Click here for enlarged chart](#)

**Grado de Centralización**

Responsabilidad de la programación	Oficina de Campo/Sedes
Evaluación y Aprobación del Proyecto	Oficina de Campo/Sedes
Responsabilidad de las Licitaciones	Oficina de Campo/Sedes
Compromisos y Pagos	Sedes
Monitoreo y Evaluación	Oficina de Campo/Sedes

**Enfoques preferenciales en la distribución de la ayuda**

Compromiso para apoyo al presupuesto	0 %
Compromiso para Enfoques sectoriales	26 %
Compromisos de Proyectos	74 %

**Prioridades de Programación**

Redacción de la estrategia del País	
Periodo cubierto	2003-2008
Cantidad Prevista	n/a
Enlace de Internet	<a href="http://www.ada.gv.at/up-media/1252-programa-de-pais-para-nicaragua.pdf">http://www.ada.gv.at/up-media/1252-programa-de-pais-para-nicaragua.pdf</a>
Sectores Focales y sus Regiones	<p>12181 Enseñanza / formación médicas Cantidad: n/a Focal Regions: - Región Autónoma del Atlántico Norte - Región Autónoma del Atlántico Sur</p> <p>32130 Desarrollo PYMEs Cantidad: n/a Focal Regions: - Estelí - Masaya</p> <p>43040 Desarrollo rural Cantidad: n/a Focal Regions: - Río San Juan - Región Autónoma del Atlántico Sur</p>

**AUSTRIA - Estrategia Actual de País**

**Cooperación para el Desarrollo, Programa País para Nicaragua 2003 - 2006**

País prioritario - Nicaragua

Las relaciones bilaterales entre Austria y Nicaragua se intensificaron a principios de los años 80. Cabe mencionar que las ONG Austríacas jugaron un papel muy importante ya que gracias a ellas a principios de los años 90 Nicaragua se convirtió en un país prioritario para la Cooperación Austríaca. Hay más de 30 hermanamientos entre Austria y Nicaragua y así mismo existen varias cooperaciones entre escuelas.

A inicios de los años '90 la Cooperación Austríaca para el Desarrollo logró articular muchas actividades diversas dentro de un Programa de País y llevó la cooperación con Nicaragua a una forma más estructurada. Durante los últimos años se han concretado como temas principales de la cooperación el fomento del desarrollo rural y de la pequeña y mediana empresa, así como la salud y desarrollo de capacidades en el sector social. El Programa tiene como objetivo el enfoque en las necesidades inmediatas de la población más desfavorecida en municipios y regiones de Nicaragua que tienen debilidades estructurales, y pretende contribuir ahí, a la lucha contra la pobreza mediante la promoción de un desarrollo social, económico y ecológico sostenible. Esto está en correspondencia con el Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno de Nicaragua.

En los últimos años también se logró establecer una cooperación más intensa con instituciones del estado de Nicaragua, con el MINREX y con varias otras instituciones como por ejemplo el MINSA, el MIFIC, INPYME, INAFOR, MAGFOR, INTA, las autoridades regionales de la RAAN y de la RAAS, las alcaldías de León y todas las nueve alcaldías del departamento de Masaya.

En Mayo 2007 se realizaron las segundas consultas bilaterales que permitieron el intercambio de información sobre prioridades del nuevo gobierno y los actuales sectores de trabajo de la Cooperación Austríaca. Las consultas serán un insumo importante para la formulación de un nuevo programa de cooperación bilateral en los próximos años.

La Cooperación Austríaca para el Desarrollo tiene tres objetivos generales: la reducción de la pobreza, la prevención de conflictos y el aseguramiento de la paz así como la protección del medio ambiente. Además, la Cooperación Austríaca para el Desarrollo tiene un interés especial, en todos sus programas, de promover la igualdad de la mujer, ante todo en los procesos sociales, económicos, culturales y de desarrollo. En este sentido, Austria financia proyectos específicos para el fomento de los derechos de las mujeres y jóvenes, para la protección contra la violencia, así como para el reconocimiento de sus derechos sociales y económicos. Con esto se contribuye también a la democratización de la sociedad.

El programa país 2003 - 2006 se encuentra en el siguiente sitio web:  
<http://www.ada.gv.at/view.php3?fid=9120&LNG=en&version=>

© 2007-2008 ODAData Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

Error en la página.



## 2.1.4 Nota al Lector

Como fue mencionado anteriormente, las descripciones y definiciones completas de los campos individuales de los Perfiles del Donante pueden encontrarse en esta opción de menú: [http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory\\_note](http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory_note)

ODAAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer

[http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory\\_note](http://nic.odadata.eu/bluebook/explanatory_note)





[Contenidos](#) | [Prefacio](#) | [UE en breve](#) | [Cooperación UE](#) | [Perfiles Donantes](#) | [Nota al Lector](#) | [English](#)

The Bluebook is s

Nota de Explicación a los perfiles de los donantes	
<b>Marco Institucional</b>	
Sistema de Administración para ODA	Por ejemplo: Ministerio de Asuntos Exteriores / Rectoría de Cooperación de Desarrollo junto con el Ministerio de Asuntos Exteriores / Agencia de Ayuda Autónoma / otros (por favor, especificar)
Total de personal en Nicaragua	Tiempo total estimado de trabajo del cuerpo administrativo de AOD en Nicaragua
Total de personal no residente	Cantidad estimada de personal no residente de tiempo completo trabajando en AOD en Nicaragua
Total de personal local	Cantidad estimada de personal local de tiempo completo trabajando para AOD en Nicaragua
<b>Asistencia en Nicaragua en breve en 2007</b>	
Desembolsos / UE Desembolsos	Desembolsos 2007 comparados a Desembolsos de la UE 2007 (en %)
Donaciones AOD / Total AOD	Desembolsos en Donación 2007 comparados al total de Desembolsos 2007 (en %)
Préstamos AOD / Total AOD	Desembolsos en Préstamos 2007 comparados al total de Desembolsos 2007 (en %)
Bilateral AOD / Total AOD	Desembolsos Bilaterales 2007 comparados al total de Desembolsos 2007 (en %)
Multilateral AOD / Total AOD	Desembolsos Multilaterales 2007 comparados al total de Desembolsos 2007 (en %)
Apoyo a ONG / Total AOD	Desembolsos en apoyo a ONG 2007 comparados al total de Desembolsos 2007 (en %)
Las 3 regiones principales	Junto a las actividades nacionales, las tres regiones principales de acuerdo a los desembolsos hechos en el 2007 - Favor notar que los desembolsos regionales están basados en desembolsos para proyectos individuales divididos por el número de regiones. Esto puede no reflejar la realidad completa en el trabajo de campo, pero da una tendencia creíble.
Grado de Centralización	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD? a) Las sedes o b) Oficinas de campo?
Responsabilidad de la programación	Localidad de la AOD en el país, aprobación de la estrategia de país
Evaluación y Aprobación del Proyecto	Evaluación y aprobación de proyectos y programas
Responsabilidad de las Licitaciones	Publicación, aprobación y evaluación de ofertas y licitaciones, selección de contratistas
Compromisos y Pagos	Firma de contratos, aprobación de compromisos de pago
Monitoreo y Evaluación	Monitoreo y evaluación de proyectos
<b>Enfoques preferenciales en la distribución de la ayuda</b>	
Compromiso para apoyo al presupuesto	Estimado de % de AOD para 2007 - 2010 a través de apoyo al presupuesto
Compromiso para Enfoques sectoriales	Estimado de % de AOD para 2007 - 2010 a través de enfoques sectoriales
Compromisos de Proyectos	Estimado de % de AOD para 2007 - 2010 a través de proyectos
<b>Prioridades de Programación</b>	
Redacción de la estrategia del País	Disponibilidad de un Documento de Estrategia de País (Responder: Si/No)
Periodo cubierto	Período cubierto por la última Estrategia de País
Enlace de Internet	Enlace de internet donde está disponible el Documento de Estrategia de País
Sectores Focales y sus Regiones	Sectores prioritarios de acuerdo a la última Estrategia de País y sus regiones
Desembolsos 2007-2008* en Millones	Desembolsos AOD de 2007-2008* para donaciones y préstamos en millones €, con datos de proyecciones 2008. Favor notar que solamente la AOD bajo la responsabilidad de la Agencia/Embajada de los Estados Miembros de la UE participantes son tomados en cuenta aquí. Los Desembolsos completos de AOD pueden ser mayores.
Sectores clave priorizados por región	Distribución de los Desembolsos 2007 por sector DAC general

© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

Listo Internet 100%

## 2.2 Buscar Proyectos:

Los subcapítulos mencionados en este punto se refieren a consultas predefinidas cuyo objetivo es dar al usuario un vistazo del proyecto según cada Donante, Sectores CAD, Localidad o ubicación y ODM.

### 2.2.1 Buscar Proyectos por Donantes:



The screenshot shows the ODAnic website interface. At the top, there is a navigation bar with links: Inicio, Blue Book EU, **Buscar Proyectos**, Diseña tu Reporte, Enlaces, Descargas, Recursos, Contacto, and English. Below the navigation bar, a dropdown menu for 'Buscar Proyectos' is open, showing options: Donante, Sector, Lugar, and ODM. A yellow box labeled 'Seleccionar Donantes' has an arrow pointing to the 'Donante' option. The main content area displays a map of Nicaragua with the text 'Presione Mapa para ODAmap' and a description of ODAnic. On the right, there is a section for 'EU BLUEBOOK 2007' with a button 'Haga Click sobre la imagen para EU Blue Book 2007'. At the bottom, there is a copyright notice: '© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - www.odadata.eu'.

Habiendo seleccionado "Donantes" en la opción **Buscar Proyectos**, el usuario se enlaza a la página <http://nic.odadata.eu/reports/donors>, que provee una lista de Donantes actualmente registrados en ODAnic, la cantidad de Programas/Proyectos disponibles actualmente en ODAnic y un enlace a listas aún más detalladas de los portafolios del Donante.



The screenshot shows the 'Proyectos por Donantes' page on the ODAnic website. The page displays a table with the following data:

Donante	Numero de Proyectos	Link	Mapa
ALEMANIA	15		
AUSTRIA	35		
COMISION EUROPEA	77		
DINAMARCA	11		
ESPAÑA	21		
FINLANDIA	23		
FRANCIA	5		
ITALIA	9		
LUXEMBURGO	29		
PAISES BAJOS	42		
REINO UNIDO	22		
SUECIA	50		

A yellow box labeled 'Seleccionar Lista' has an arrow pointing to the 'Donante' column. The page also includes a search bar and a copyright notice at the bottom: '© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - www.odadata.eu'.












**Ejemplo: Lista de todos los Programas/Proyectos para Alemania** con un primer resumen de sus proyectos: Número de Proyecto, Título, Total de Compromisos, Total de Pagos, Total de Compromisos 2007, Total de Pagos 2007, Proyección de Compromisos 2008, Proyección de Pagos 2008, Fechas previstas de inicio y finalización.

Los totales completos se encuentran disponibles al final de la lista. Los enlaces a la información completa del proyecto individual en las **Fichas del Proyecto** se encuentran disponibles en la parte izquierda, con una opción para seleccionar la moneda de salida en la parte superior.

ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer  
http://nic.odadata.eu/reports/project\_list?query=donor&report=true&value=6

Seleccione la moneda:

**ODAnic Reporte Personalizado**

	Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total de Compromisos	Total de Desembolsos	Total de Compromisos 2007	Total de Desembolsos 2007	Commitments Forecast 2008	Payments Forecast 2008	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación
	ALEMANIA	1994.70.048	Fondo de estudios y expertos III	1,022,584 EUR	1,018,024 EUR	55,605 EUR	51,045 EUR	0 EUR	4,560 EUR	1995-01-02	2008-12-31
	ALEMANIA	1995.3606.1	Fondo de estudios y expertos	1,000,000 EUR	0 EUR	1,000,000 EUR	0 EUR	400,000 EUR	400,000 EUR	2007-01-01	2008-12-31
	ALEMANIA	1995.70.144	MaJiCo (Medida Complementaria)	2,273,713 EUR	2,179,293 EUR	324,359 EUR	229,939 EUR	300,000 EUR	394,420 EUR	2005-06-01	2009-10-01
	ALEMANIA	1997.65.140	ENTRESA (ENATREL) VI	4,120,012 EUR	3,905,826 EUR	1,000,000 EUR	785,814 EUR	992,280 EUR	1,207,094 EUR	1997-11-01	2008-12-31
	ALEMANIA	1999.66.706	Saneamiento Lago MGA/PTAS	6,516,190 EUR	6,894,709 EUR	5,000,000 EUR	5,378,519 EUR	17,656,966 EUR	17,278,447 EUR	2000-11-01	2008-12-31
	ALEMANIA	2000.66.217	Programa Microcréditos FNI	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	1,768,698 EUR	1,768,698 EUR	2008-01-01	2009-12-31
	ALEMANIA	2002.66.494	Formación Profesional Salesianos	3,106,110 EUR	1,799,314 EUR	2,200,000 EUR	893,204 EUR	1,000,000 EUR	1,000,000 EUR	2004-07-01	2009-12-31
	ALEMANIA	2002.66.510	Agua Potable y Alcantarillado Granada	0 EUR	250,000 EUR	0 EUR	0 EUR	250,000 EUR	250,000 EUR	2008-06-01	2011-12-01
	ALEMANIA	2004.2115.6	Manejo Sostenible de Recursos Naturales y Fomento de Capacidades Empresariales (MASRENACE)	11,900,000 EUR	4,549,287 EUR	5,000,000 EUR	1,848,500 EUR	1,700,000 EUR	1,700,000 EUR	2005-01-01	2014-12-31
	ALEMANIA	2004.65.641	Fomento del desarrollo local y de la gobernanza (FISE VI)	3,098,702 EUR	3,366,607 EUR	2,000,000 EUR	2,267,905 EUR	2,500,000 EUR	2,500,000 EUR	2005-12-01	2010-12-31
	ALEMANIA	2004.70.286	Fondo de estudios y expertos IV	55,000 EUR	0 EUR	55,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	2008-01-01	2009-01-01
	ALEMANIA	2005.2120.2	Mitigación de Georriesgos en Centroamérica	0 EUR	425,000 EUR	0 EUR	425,000 EUR	0 EUR	448,000 EUR	2002-01-01	2009-12-31
	ALEMANIA	2006.2023.7	Programa de Gobernabilidad y Desarrollo Local (PROGODEL)	13,500,000 EUR	5,325,000 EUR	2,000,000 EUR	1,950,000 EUR	0 EUR	1,800,000 EUR	2004-07-01	2012-06-30
	ALEMANIA	BMZ 1318	Infraestructura social y fortalecimiento institucional	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	5,000,000 EUR	0 EUR	2008-01-01	2009-12-31
	ALEMANIA	BMZ 1702	Formación Profesional Salesianos	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	1,500,000 EUR	0 EUR	2008-07-01	2009-12-31
				<b>46,592,311 EUR</b>	<b>29,713,060 EUR</b>	<b>18,634,964 EUR</b>	<b>13,829,926 EUR</b>	<b>33,067,944 EUR</b>	<b>28,751,219 EUR</b>		

Internet 100%

Escoger Moneda de Salida

Escoger Ficha del Proyecto

Totales completos

Seleccionando la Ficha del Proyecto para uno en particular, el usuario será provisto de una compilación completa de toda la información introducida para el proyecto en un formato imprimible y de un enlace a la imagen del mapa con la localización geográfica del proyecto. La selección de la moneda de salida está disponible en la parte superior.

ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer  
[http://nic.odadata.eu/project/show/210?report=with\\_currency\\_selector](http://nic.odadata.eu/project/show/210?report=with_currency_selector)

Seleccione la moneda: Print Close window Restaurar

### Detalles del Proyecto

Donante	ALEMANIA
Agencia Donante	Kreditanstalt für Wiederaufbau
Número del Proyecto	1994.70.048
OECD ID	99810
Número del presupuesto del país beneficiario	
Título del Proyecto	Fondo de estudios y expertos III
Descripción	Este fondo está previsto para el financiamiento de algunos estudios y consultorías vinculadas a la formulación de nuevos proyectos y/o programas.
Estrategia del País	
Estado del proyecto	En ejecución
Fecha de Inicio	02-Jan-1995
Fecha de Culminación	31-Dec-2008
Código del Receptor	364
Código de la Región	10005
Código de Ingreso	10017
Programa Nacional/Regional	Nacional
Tipo de Implementación	Bilateral
Sector DAC	99800 SIN ESPECIFICACIÓN / NO CLASIFICADOS
Sector DAC CRS	99810 Sectores no especificados
Tipo de Ayuda	Proyecto/Programa
Donación / Préstamo	Donación

### Información Financiera

Total commitments (to date)		Total payments (to date)	
1,022,584 EUR		1,018,024 EUR	
Commitments up to end of 2006		Payments up to end of 2006	
966,979 EUR		966,979 EUR	
Commitments 2007			
55,605 EUR			
Payment 2007 Q1	Payment 2007 Q2	Payment 2007 Q3	Payment 2007 Q4
0 EUR	0 EUR	51,045 EUR	0 EUR
Total 2007		51,045 EUR	
2007 On/Off Budget		2007 On/Off Treasury	
Incluido en el Presupuesto		No Incluido en Tesorería	
2008 Commitment Forecast		2008 Payment Forecast	
0 EUR		4,560 EUR	
2008 On/Off Budget		2008 On/Off Treasury	
Incluido en el Presupuesto		No Incluido en Tesorería	

Contraparte del Gobierno	Not available
Agencias implementadoras	Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREX)
Agencias Contratadas	

### Indicadores

Gender / Policy Marker	Environment Policy	
Importante	No es Relevante	
Biodiversity Marker	Climate Change Marker	Desertification Marker
No es Relevante	No es Relevante	No es Relevante

### ODM

Pobreza
Erradicar la pobreza extrema y el hambre

### Regiones Focales [Show Map](#)

National
----------

### Funcionario Responsable

Helge Jahn
Fon: 255 0535
E-mail: <a href="mailto:helge.jahn@kfw.de">helge.jahn@kfw.de</a>

### Enlace de Internet

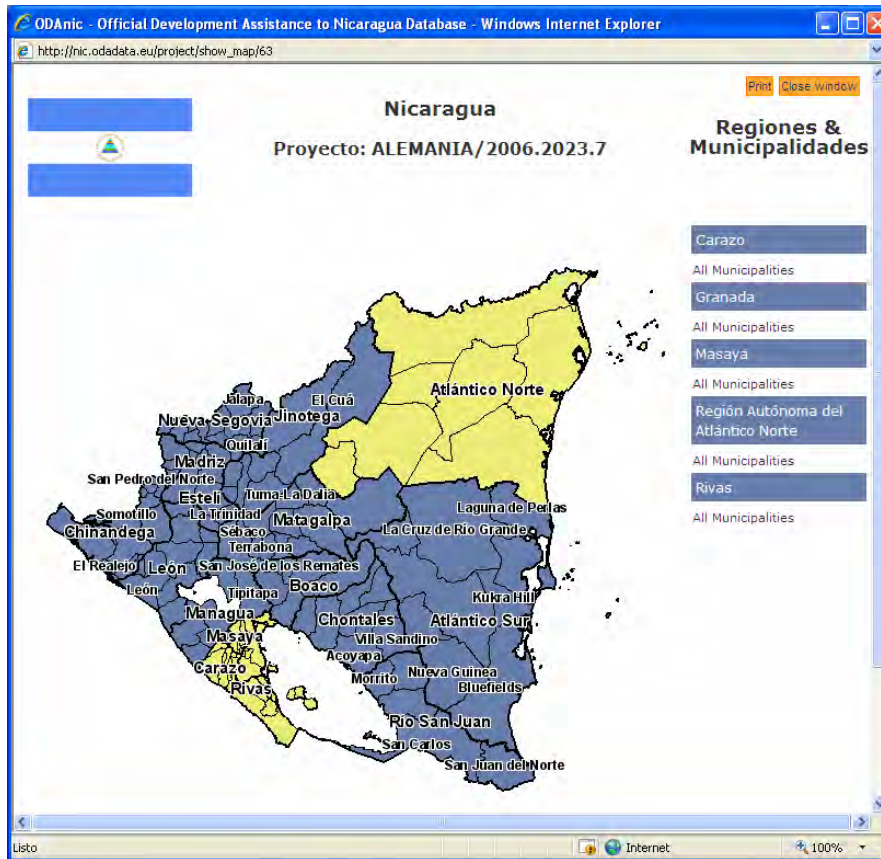
### Comentarios

### Última Actualización

11-Feb-2008
-------------

© 2007-2008 ODAdatA Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)





## 2.2.2 Buscar Proyectos por Sector:

El usuario puede también acceder desde el inicio a las opciones de menú listadas en la parte superior de la pantalla tales como **"Buscar Proyectos"** o desde la mayoría de las páginas cargadas en las diferentes opciones. A fin de acceder a la consulta predefinida **"Buscar Proyectos: Por Sector"**, el usuario puede proceder tal como lo hizo con la consulta por Donante pero seleccionando esta vez **"Sector"**.



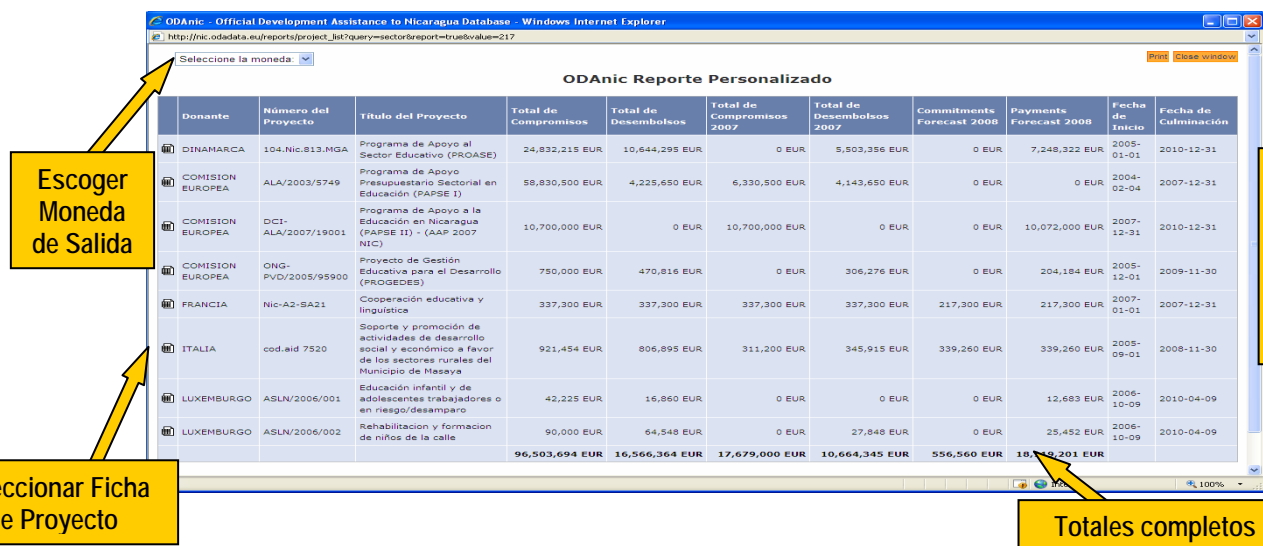
La lista que abre es similar a la lista por Donante pero ordenada de acuerdo a los 3 principales dígitos de sectores OECD/CAD/CRS escogidos y regidos por la codificación internacional para sectores de proyectos: <http://nic.odadata.eu/reports/sectors>. La lista muestra la cantidad de Programas/Proyectos actualmente ubicados en Sectores CAD individuales en ODAAnic y un enlace a listas adicionales más detalladas. Seleccionando los sectores principales nombrados como 11100 Educación o 12100 Salud General esto proveerá una lista de todos los proyectos incluyendo los subsectores:



Sector	Número de Proyectos	Listar	Mapa
11100 EDUCACIÓN, NIVEL NO ESPECIFICADO	8		
11200 EDUCACIÓN BÁSICA	4		
11300 EDUCACIÓN SECUNDARIA	5		
11400 EDUCACIÓN POST-SECUNDARIA	4		
12100 SALUD, GENERAL	13		
12200 SALUD BÁSICA	11		
13000 PROGRAMAS / POLÍTICAS SOBRE POBLACIÓN Y SALUD REPRODUCTIVA	24		
14000 ABASTECIMIENTO Y DEPURACIÓN DE AGUA	10		
15100 GOBIERNO Y SOCIEDAD CIVIL, GENERAL	65		
15200 PREVENCIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS, PAZ Y SEGURIDAD	1		
16000 OTROS SERVICIOS E INFRAESTRUCTURAS SOCIALES	11		
21000 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	4		
23000 GENERACIÓN Y SUMINISTRO DE ENERGÍA	3		
24000 SERVICIOS BANCARIOS Y FINANCIEROS	7		
25000 EMPRESAS Y OTROS SERVICIOS	8		
31100 AGRICULTURA	19		
31200 SILVICULTURA	3		
31300 PESCA	1		
32100 INDUSTRIA	14		
33100 COMERCIO	7		
33200 TURISMO	1		

La lista de proyectos ofrece al usuario una lista detallada de los proyectos en el sector seleccionado, por ejemplo **Lista de todos los Programas/Proyectos para 11200 EDUCACION BASICA** dando al usuario un primer vistazo de los proyectos por sectores: su Número de Proyecto, Título, Total de Compromisos, Total de Pagos, Total de Compromisos 2007, Total de Pagos 2007, Proyección de Compromisos 2008, Proyección de Pagos 2008, Fechas previstas de inicio y finalización.

Los totales completos están disponibles en la parte inferior de la lista. Los enlaces a información individual completa en la Ficha del Proyecto se encuentran a la izquierda y para escoger la moneda, en la parte superior.



Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total de Compromisos	Total de Desembolsos	Total de Compromisos 2007	Total de Desembolsos 2007	Commitments Forecast 2008	Payments Forecast 2008	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación
DINAMARCA	104.Nic.813.MGA	Programa de Apoyo al Sector Educativo (PROASE)	24,832,215 EUR	10,644,295 EUR	0 EUR	5,503,356 EUR	0 EUR	7,248,322 EUR	2005-01-01	2010-12-31
COMISION EUROPEA	ALA/2003/5749	Programa de Apoyo Presupuestario Sectorial en Educación (PAPSE I)	58,830,500 EUR	4,225,650 EUR	6,330,500 EUR	4,143,650 EUR	0 EUR	0 EUR	2004-02-04	2007-12-31
COMISION EUROPEA	DCI-ALA/2007/19001	Programa de Apoyo a la Educación en Nicaragua (PAPSE II) - (AAP 2007 NIC)	10,700,000 EUR	0 EUR	10,700,000 EUR	0 EUR	0 EUR	10,072,000 EUR	2007-12-31	2010-12-31
COMISION EUROPEA	ONG-PVD/2005/95900	Proyecto de Gestión Educativa para el Desarrollo (PROGEDES)	750,000 EUR	470,816 EUR	0 EUR	306,276 EUR	0 EUR	204,184 EUR	2005-12-01	2009-11-30
FRANCIA	Nic-A2-SA21	Cooperación educativa y lingüística	337,300 EUR	337,300 EUR	337,300 EUR	337,300 EUR	217,300 EUR	217,300 EUR	2007-01-01	2007-12-31
ITALIA	cod.aid 7520	Soporte y promoción de actividades de desarrollo social y económico a favor de los sectores rurales del Municipio de Masaya	921,454 EUR	806,895 EUR	311,200 EUR	345,915 EUR	339,260 EUR	339,260 EUR	2005-09-01	2008-11-30
LUXEMBURGO	ASLN/2006/001	Educación infantil y de adolescentes trabajadores o en riesgo/desamparo	42,225 EUR	16,860 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	12,663 EUR	2006-10-09	2010-04-09
LUXEMBURGO	ASLN/2006/002	Rehabilitación y formación de niños de la calle	90,000 EUR	64,548 EUR	0 EUR	27,848 EUR	0 EUR	25,452 EUR	2006-10-09	2010-04-09
<b>Totales completos</b>			<b>96,503,694 EUR</b>	<b>16,566,364 EUR</b>	<b>17,679,000 EUR</b>	<b>10,664,345 EUR</b>	<b>556,560 EUR</b>	<b>18,119,201 EUR</b>		



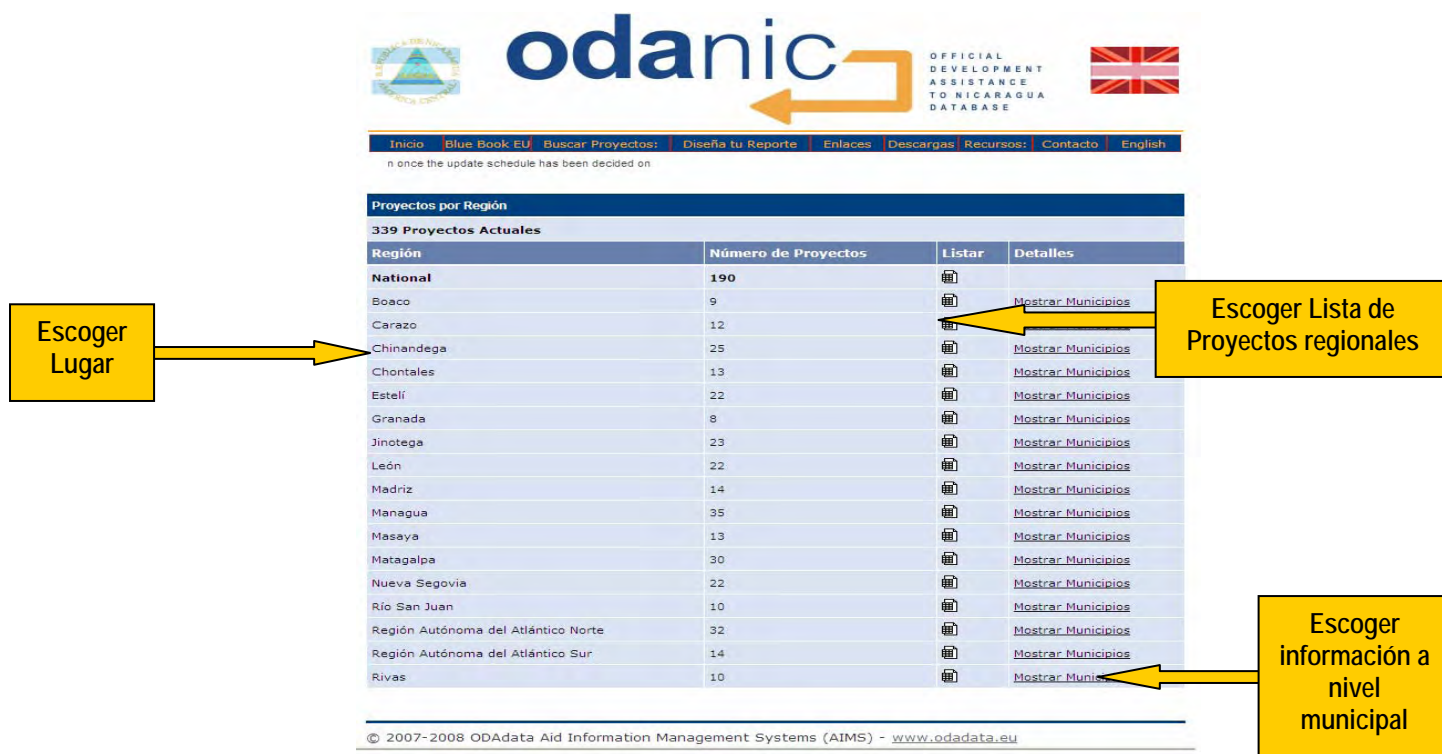
### 2.2.3 Buscar Proyecto por Lugar:

A fin de acceder a la consulta predefinida “Buscar Proyecto por: Lugar”, el usuario puede proceder de manera similar como con la consulta por Sector, pero seleccionando “Lugar”.



The screenshot shows the ODAnic website interface. The top navigation bar includes links: Inicio, Blue Book EU, **Buscar Proyectos:**, Diseña tu Reporte, Enlaces, Descargas, Recursos, Contacto, and English. A dropdown menu is open under 'Buscar Proyectos', showing options: Donante, Sector, **Lugar**, and ODM. A yellow box labeled 'Escoger Lugar' has an arrow pointing to the 'Lugar' option. Below the menu, there is a map of Nicaragua and a text area describing the system's purpose and functionality. The footer includes the copyright notice: © 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu).

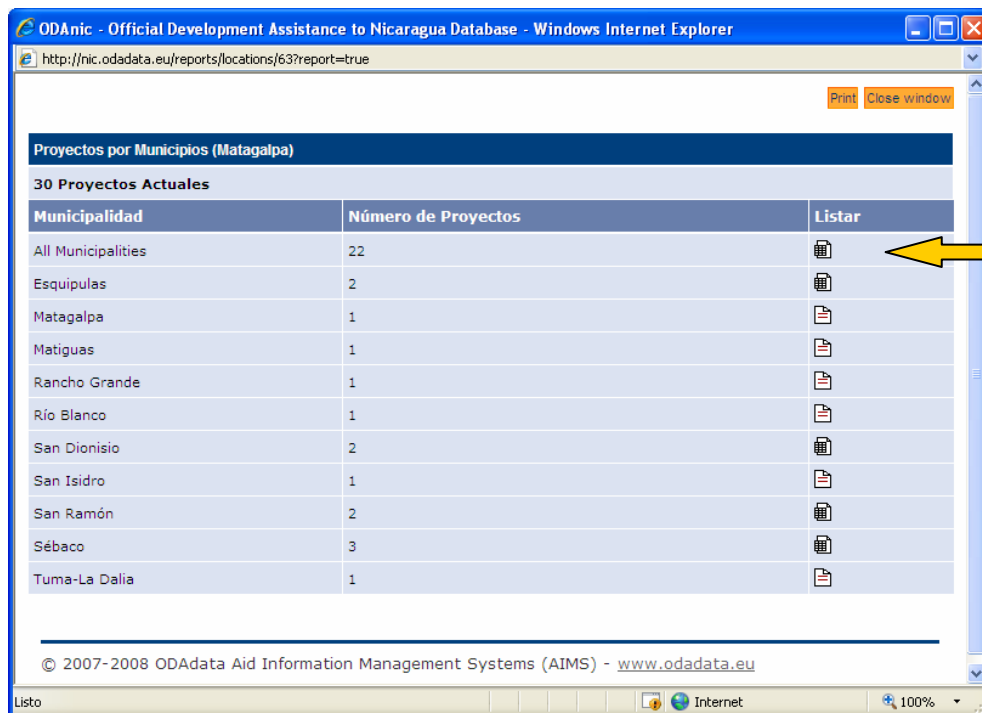
La lista que abre es similar a la de Donante o Sector, pero ordenada según las regiones de Nicaragua, con la posibilidad de tener un nivel mayor de detalle listando los proyectos a nivel de municipalidades <http://nic.odadata.eu/reports/locations>:



The screenshot shows the 'Proyectos por Región' table on the ODAnic website. The table has four columns: Región, Número de Proyectos, Listar, and Detalles. The 'Región' column lists various regions of Nicaragua, including National, Boaco, Carazo, Chinandega, Chontales, Estelí, Granada, Jinotega, León, Madriz, Managua, Masaya, Matagalpa, Nueva Segovia, Río San Juan, Región Autónoma del Atlántico Norte, Región Autónoma del Atlántico Sur, and Rivas. The 'Número de Proyectos' column shows the count of projects for each region. The 'Listar' column contains icons for listing projects. The 'Detalles' column contains links to 'Mostrar Municipios'. A yellow box labeled 'Escoger Lugar' points to the 'Región' column. Another yellow box labeled 'Escoger Lista de Proyectos regionales' points to the 'Listar' column. A third yellow box labeled 'Escoger información a nivel municipal' points to the 'Mostrar Municipios' link in the 'Detalles' column. The footer includes the copyright notice: © 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu).

Región	Número de Proyectos	Listar	Detalles
<b>National</b>	<b>190</b>		
Boaco	9		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Carazo	12		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Chinandega	25		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Chontales	13		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Estelí	22		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Granada	8		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Jinotega	23		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
León	22		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Madriz	14		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Managua	35		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Masaya	13		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Matagalpa	30		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Nueva Segovia	22		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Río San Juan	10		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Región Autónoma del Atlántico Norte	32		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Región Autónoma del Atlántico Sur	14		<a href="#">Mostrar Municipios</a>
Rivas	10		<a href="#">Mostrar Municipios</a>

Primero aparece la vista detallada de la Información a nivel Regional. Por ejemplo Matagalpa:



ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer

http://nic.odadata.eu/reports/locations/63?report=true

Print Close window

**Proyectos por Municipios (Matagalpa)**

**30 Proyectos Actuales**

Municipalidad	Número de Proyectos	Listar
All Municipalities	22	
Esquipulas	2	
Matagalpa	1	
Matiguas	1	
Rancho Grande	1	
Río Blanco	1	
San Dionisio	2	
San Isidro	1	
San Ramón	2	
Sébaco	3	
Tuma-La Dalia	1	

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

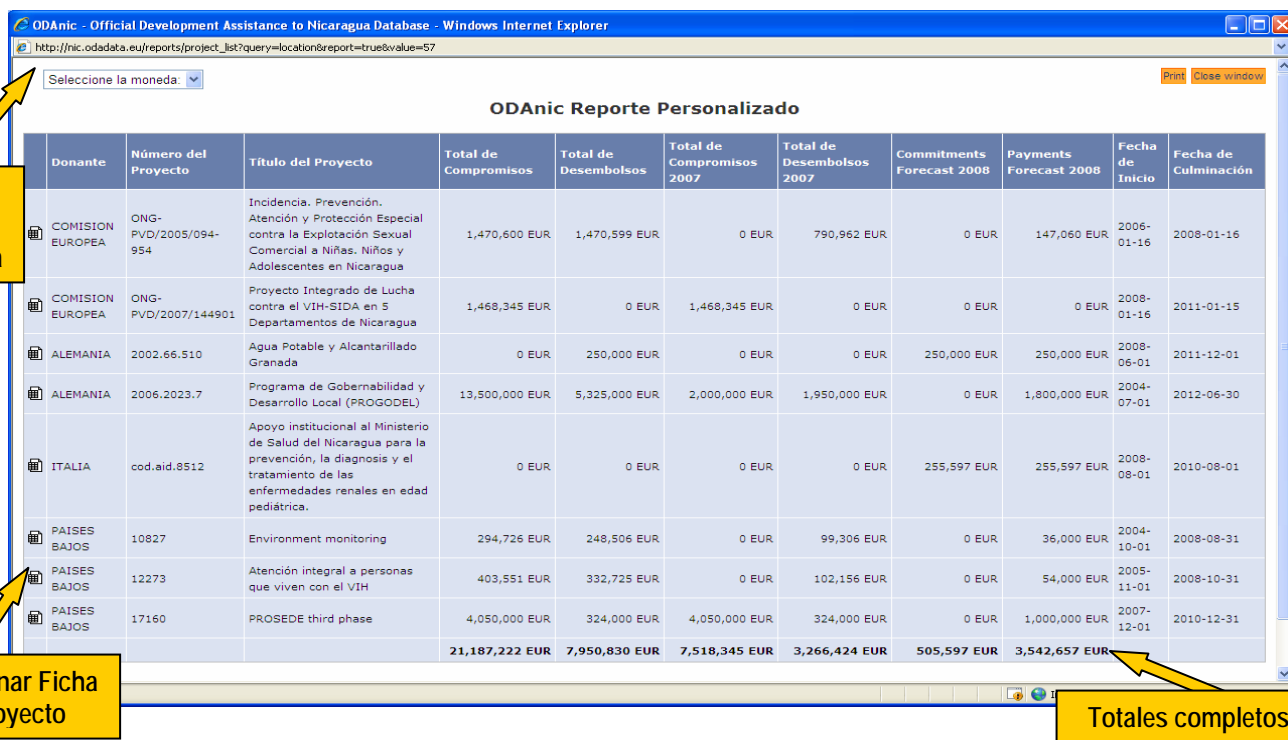
Listo

Escoger Lista Municipal de Proyectos

La lista de proyecto ofrece al usuario el mismo listado detallado de proyectos en la Región o Municipio seleccionado como en las listas predefinidas para Donantes y Sector, dando al usuario un primer vistazo de los proyectos en la región seleccionada: Número de Proyecto, Título, Total de Compromisos, Total de Pagos, Total de Compromisos 2007, Total de Pagos 2007, Proyección de Compromisos 2008, Proyección de Pagos 2008, Fechas previstas de Inicio y Finalización.

Los totales completos están disponibles en la parte inferior de la lista. Los enlaces a la información individual completa del proyecto en la Ficha del Proyecto se encuentran disponibles en la parte izquierda y una opción para la moneda de salida en la parte superior.

La siguiente lista muestra los proyectos en la región de Granada:



ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer

http://nic.odadata.eu/reports/project\_list?query=location&report=true&value=57

Seleccione la moneda:

**ODAnic Reporte Personalizado**

Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total de Compromisos	Total de Desembolsos	Total de Compromisos 2007	Total de Desembolsos 2007	Commitments Forecast 2008	Payments Forecast 2008	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación
COMISION EUROPEA	ONG-PVD/2005/094-954	Incidencia, Prevención, Atención y Protección Especial contra la Explotación Sexual Comercial a Niñas, Niños y Adolescentes en Nicaragua	1,470,600 EUR	1,470,599 EUR	0 EUR	790,962 EUR	0 EUR	147,060 EUR	2006-01-16	2008-01-16
COMISION EUROPEA	ONG-PVD/2007/144901	Proyecto Integrado de Lucha contra el VIH-SIDA en 5 Departamentos de Nicaragua	1,468,345 EUR	0 EUR	1,468,345 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	2008-01-16	2011-01-15
ALEMANIA	2002.66.510	Agua Potable y Alcantarillado Granada	0 EUR	250,000 EUR	0 EUR	0 EUR	250,000 EUR	250,000 EUR	2008-06-01	2011-12-01
ALEMANIA	2006.2023.7	Programa de Gobernabilidad y Desarrollo Local (PROGODEL)	13,500,000 EUR	5,325,000 EUR	2,000,000 EUR	1,950,000 EUR	0 EUR	1,800,000 EUR	2004-07-01	2012-06-30
ITALIA	cod.aid.8512	Apoyo institucional al Ministerio de Salud del Nicaragua para la prevención, la diagnosis y el tratamiento de las enfermedades renales en edad pediátrica.	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	255,597 EUR	255,597 EUR	2008-08-01	2010-08-01
PAISES BAJOS	10827	Environment monitoring	294,726 EUR	248,506 EUR	0 EUR	99,306 EUR	0 EUR	36,000 EUR	2004-10-01	2008-08-31
PAISES BAJOS	12273	Atención integral a personas que viven con el VIH	403,551 EUR	332,725 EUR	0 EUR	102,156 EUR	0 EUR	54,000 EUR	2005-11-01	2008-10-31
PAISES BAJOS	17160	PROSEDE third phase	4,050,000 EUR	324,000 EUR	4,050,000 EUR	324,000 EUR	0 EUR	1,000,000 EUR	2007-12-01	2010-12-31
<b>Totales completos</b>			<b>21,187,222 EUR</b>	<b>7,950,830 EUR</b>	<b>7,518,345 EUR</b>	<b>3,266,424 EUR</b>	<b>505,597 EUR</b>	<b>3,542,657 EUR</b>		

Escoger Moneda de Salida

Selecciónar Ficha de Proyecto

Totales completos



¡Por favor tenga en cuenta sin embargo, que los totales municipales y regionales pueden no estar totalmente correcto, ya que los proyectos pueden ser implementados en múltiples departamentos o distritos, una desagregación que no está presente desde el punto de vista financiero!

## 2.2.4 Buscar Proyectos por ODM:

A fin de acceder a la consulta predefinida “Buscar Proyecto por: ODM”, el usuario puede proceder a como se hizo con la consulta de Lugar, pero seleccionando la opción “ODM” en el menú:



The screenshot shows the ODAnic website interface. The top navigation bar includes links: Inicio, Blue Book EU, Buscar Proyectos, Diseña tu Reporte, Enlaces, Descargas, Recursos, Contacto, and English. The 'Buscar Proyectos' dropdown menu is open, showing options: Donante, Sector, Lugar, and ODM. A yellow box labeled 'Escoger ODM' has an arrow pointing to the 'ODM' option. The main content area displays a map of Nicaragua and text describing the system's purpose and functionality.

La lista que abre es similar a la de Donante, Sector o Lugar, pero ordenada según los Objetivos y Retos de Desarrollo del Milenio: <http://nic.odadata.eu/reports/mdgs>. La lista muestra la cantidad de Programas/Proyectos actualmente ubicados dentro de ODM individuales en ODAnic y un enlace a listas adicionales más detalladas:



The screenshot shows the 'Proyectos por ODM' table on the ODAnic website. The table has four columns: ODM, Número de Proyectos, Listar, and Mapa. The 'Listar' column contains icons for each ODM category. A yellow box labeled 'Seleccionar Lista de Proyecto según ODM' has an arrow pointing to the 'Listar' column. The table lists 11 ODM categories with their respective project counts.

ODM	Número de Proyectos	Listar	Mapa
Erradicar la pobreza extrema y el hambre	282		
Lograr la enseñanza primaria universal	15		
Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer	13		
Reducir la mortalidad infantil	24		
Mejorar la salud materna	27		
Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades	33		
Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente	53		
Fomentar una asociación mundial para el desarrollo	43		
No Aplicable	13		

La lista de proyecto provee al usuario del mismo listado detallado de proyectos ubicados en el ODM seleccionado al igual que en las listas predefinidas para Donantes, Sector y Lugar, dando un primer vistazo de los proyectos ubicados en el ODM seleccionado: Número de Proyecto, Título, Total de Compromisos, Total de Pagos, Total de Compromisos 2007, Total de Pagos 2007, Proyección de Compromisos 2008, Proyección de Pagos 2008, Fechas previstas de inicio y finalización.

Los totales completos están disponibles en la parte inferior de la lista. Los enlaces a la información individual completa del proyecto en la Ficha del Proyecto se encuentran disponibles en la parte izquierda y una opción para la moneda de salida en la parte superior.

La lista siguiente muestra proyectos ubicados para el ODM número 3: Promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer:

ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer  
http://nic.odadata.eu/reports/project\_list?query=mdg&report=true&value=3

Seleccione la moneda:

**ODAnic Reporte Personalizado**

Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total de Compromisos	Total de Desembolsos	Total de Compromisos 2007	Total de Desembolsos 2007	Commitments Forecast 2008	Payments Forecast 2008	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación
AUSTRIA	2327-00/2006	Educación para el Empoderamiento de Mujeres en Nicaragua y Guatemala	394,000 EUR	310,000 EUR	0 EUR	70,000 EUR	0 EUR	44,000 EUR	2005-12-12	2008-12-31
AUSTRIA	2474-00/2006	Cooperación entre organizaciones de mujeres en Centroamérica	484,000 EUR	435,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	49,000 EUR	2006-12-07	2008-01-31
COMISION EUROPEA	ALA/2001/3214	Unión Aduanera centroamericana	8,000,000 EUR	7,402,266 EUR	0 EUR	4,198,878 EUR	0 EUR	268,701 EUR	2002-05-06	2008-05-01
COMISION EUROPEA	ALA/2003/5749	Programa de Apoyo Presupuestario Sectorial en Educación (PAPSE I)	58,830,500 EUR	4,225,650 EUR	6,330,500 EUR	4,143,650 EUR	0 EUR	0 EUR	2004-02-04	2007-12-31
COMISION EUROPEA	ALA/2004/16837	Programa de Apoyo al Plan Nacional de Desarrollo con enfoque rural (PAPND)	68,000,000 EUR	15,000,000 EUR	0 EUR	8,000,000 EUR	0 EUR	0 EUR	2005-07-20	2011-12-31
COMISION EUROPEA	DCI-ALA/2007/19001	Programa de Apoyo a la Educación en Nicaragua (PAPSE II) - (AAP 2007 NIC)	10,700,000 EUR	0 EUR	10,700,000 EUR	0 EUR	0 EUR	10,072,000 EUR	2007-12-31	2010-12-31
COMISION EUROPEA	ONG-PVD/2007/145073	Movilización social para la escolarización	0 EUR	360,000 EUR	0 EUR	360,000 EUR	0 EUR	0 EUR	2007-12-31	2011-01-20
FINLANDIA	36418101	Budgetary support	10,850,000 EUR	6,950,000 EUR	0 EUR	1,950,000 EUR	0 EUR	1,950,000 EUR	2005-05-01	2009-12-31
ALEMANIA	2002 66 494	Formación Profesional Salesianos	3,106,110 EUR	1,799,314 EUR	2,200,000 EUR	893,204 EUR	1,000,000 EUR	1,000,000 EUR	2004-07-01	2009-12-31
ALEMANIA	BMZ 1702	Formación Profesional Salesianos	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	1,500,000 EUR	0 EUR	2008-07-01	2009-12-31
EMBURGO	NIC6R207 (UNFPA2)	Educación de la Sexualidad y Promoción de la Salud	3,447,874 EUR	2,936,229 EUR	0 EUR	1,957,486 EUR	0 EUR	511,646 EUR	2007-09-01	2010-08-31
EMBURGO	NIC/PAM-SFP (2007-2008)	Support to the School Feeding Programme in Nicaragua	500,000 EUR	0 EUR	500,000 EUR	0 EUR	0 EUR	500,000 EUR	2008-01-01	2008-12-31
PAISESBAJOS	14062	Silent Partnership Education Nicaragua	34,000,000 EUR	10,089,000 EUR	0 EUR	5,775,000 EUR	0 EUR	4,225,000 EUR	2006-08-01	2011-07-31
			<b>198,312,484 EUR</b>	<b>49,507,459 EUR</b>	<b>19,730,500 EUR</b>	<b>27,348,218 EUR</b>	<b>2,500,000 EUR</b>	<b>18,620,347 EUR</b>		

© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - www.odadata.eu

¡Por favor tenga presente que los donantes pueden seleccionar múltiples ODM por proyecto!

### 2.3 Buscar Proyectos por “Diseña tu Reporte”:

La función “Diseña tu Reporte” de ODAAnic es la herramienta más amigable y ponderosa de ODAAnic. Es aquí donde los usuarios pueden filtrar el contenido disponible en la base de datos según sus propias necesidades, usando diferentes criterios de búsqueda como Donantes, Regiones, Indicadores, ODM, Sectores CAD, Préstamos y Donaciones, Tipo de Ayuda, Dentro/Fuera del Presupuesto o Tesorería, Estado de Tipos de Ayuda. “Diseña tu Reporte” también permite consultar información en el archivo de ODAAnic con proyectos completos, iniciando desde el 2007.

Para acceder a la función “Diseña tu Reporte” el usuario necesita seleccionar el icono respectivo en la barra de menú de ODAAnic:

Seleecionar Diseña tu Reporte

odanic

OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE TO NICARAGUA DATABASE

Inicio Blue Book EU Buscar Proyectos: Diseña tu Reporte Enlaces Descargas Recursos: Contacto English

Donante

Sector

Lugar

ODM

Presione Mapa para ODAmap

Haga Click sobre la imagen para EU Blue Book 2007

© 2007-2008 ODAdata Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

Los resultados de la consulta pueden ser vistos ya sea en una ventana WEB en el explorador de internet o como hoja de cálculo EXCEL para necesidades y aplicaciones individuales posteriores del usuario. En la salida de formato WEB, el usuario también tiene acceso a las fichas individuales de proyecto.

Resultados adicionales pueden mostrarse también en diferentes monedas actualmente con las siguientes opciones posibles: DKK (Corona Danesa), EUR (Euro), GBP (Libra Esterlina), SEK (Corona Sueca) y USD (Dólar de EEUU). Bajo la opción “Recursos” del menú, se puede encontrar una lista de las monedas y tasas cambiarias utilizadas. Estas son las tasas de cambio promedios tomadas del OECD o del sitio en internet del presupuesto de la CE. Tanto el año vigente como los años proyectados, usan la tasa cambiaria promedio del año pasado.

La opción Diseña tu Reporte está disponible en: <http://nic.odadata.eu/reports/custom>





Seleccionar Formato de Salida: Format: Web o EXCEL

Seleccionar Moneda de Salida

Seleccionar los Campos visibles de ODAnic

Seleccionar el Criterio de Filtro principal: Donante, Región, Indicadores, ODM, Sectores CAD

Otros Criterios: Donación y Préstamo, Incluido/No Incluido en Tesorería y Presupuesto, Tipo de Implementación

Seleccionar Estado del Proyecto y seleccionar "Completado" para la consulta en archivo

Seleccionar Totales Anuales para información desagregada sobre los Donantes ver 2.4

Ejemplo. Entrando a la opción "Diseña tu Reporte" escoja:

Formato de Salida: Web  
 Moneda: EUR  
 Mostrar Campos: Donor, Donor Agency, Project Number and Title, Funds for 2007 and DAC CRS Sector  
 Criterio de Filtro: Donante: Austria  
 Región: todos  
 Indicadores: todos  
 ODM: todos



Sector CAD: todos  
 Donación/Préstamo: todos  
 Incluido en el Presupuesto: todos  
 Incluido en Tesorería: todos  
 Tipo de Ayuda: FC FONSALUD  
 Estado del Proyecto: En ejecución, En planificación y Completado (para Archivar)

La salida de la consulta sera una Ventana de Explorador de Internet mostrando las **Contribuciones correspondientes al FC FONSALUD de Austria para el 2007**. El usuario tiene la posibilidad de definir la moneda de salida una vez más en la tabla resultante:

**ODAnic Reporte Personalizado**

Donante	Agencia Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total Commitments 2007	Total Payments 2007	Quarterly Payments 2007		Sector DAC
AUSTRIA	Austrian Development Agency	2312-00/2005	Apoyo al Programa Sectorial de Salud (SWAP)	0 EUR	1,000,000 EUR	1st Quarter	n/a	12100 SALUD, GENERAL
						2nd Quarter	n/a	
						3rd Quarter	500,000 EUR	
						4th Quarter	500,000 EUR	
						Incluido en el Presupuesto	Incluido en Tesorería	
AUSTRIA	Austrian Development Agency	2312-00/2008	Apoyo al Programa Sectorial de Salud	0 EUR	0 EUR	1st Quarter	n/a	12100 SALUD, GENERAL
						2nd Quarter	n/a	
						3rd Quarter	n/a	
						4th Quarter	n/a	
						No Incluido en el Presupuesto	No Incluido en Tesorería	
				<b>0 EUR</b>	<b>1,000,000 EUR</b>			

© 2007-2008 OData Aid Information Management Systems (AIMS) - www.odadata.eu

Si el usuario cambia el formato de salida seleccionado a descarga EXCEL, se requerirá que el usuario abra o grabe el siguiente archivo:

**ODAnic Custom Report**

A1	Donante	Agencia Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación	Total Commitments	Total Payments to date (EUR)
1	AUSTRIA	Austrian Development Agency	0017-05/2007	Contribución al fondo de	2008-03-31	2010-10-31	0	0
2	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1078-04/2002	Desarrollo económico y	2002-05-17	2006-12-31	842,300	777,133
3	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1273-00/2006	Coordinación de iniciati	2006-06-01	2007-12-31	206,000	206,000
4	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1273-00/2008	Coordinación de iniciati	2008-01-01	2010-12-31	0	0
5	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1494-00/2005	Implementación del mo	2005-02-28	2008-03-31	2,699,687	2,699,687
6	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1494-00/2008	Programa para la preve	2008-08-01	2010-12-31	0	0
7	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1495-00/2002	Programa de postgrado	2002-03-21	2007-03-31	382,700	381,687
8	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1495-00/2005	Programa de becas Sur	2005-11-21	2008-12-31	463,000	150,000
9	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1687-00/2005	Fortalecimiento y Difusi	2005-03-02	2008-05-31	1,499,979	1,499,979
10	AUSTRIA	Austrian Development Agency	1687-01/2005	Fortalecimiento y Difusi	2005-07-12	2007-10-31	183,479	183,479

Descarga en formato EXCEL ODAAnic/Diseña tu Reporte

## 2.4 Totales Anuales:

El usuario puede acceder a los reportes predefinidos en "Totales Anuales" dentro de Diseña tu Reporte en la etiqueta "Acción" (Ver la imagen capturada de Diseña tu Reporte en los capítulos anteriores).

El reporte que se abre es diferente a los reportes y listas previamente mostrados ya que este le da al usuario información desagregada sobre el financiamiento por Donante sobre un periodo de 5 años, iniciando con el

2007 y consecuentemente incluyendo por defecto los años proyectados MTEF. Es posible seleccionar la moneda de salida y compromisos o pagos a la vez. Se pretende aumentar esto en el futuro en la opción Diseña tu Reporte.

La pantalla de abajo muestra la proyección de compromisos vigentes consolidados en Euros, para el período 2007 - 2011 por Donante de la UE: <http://nic.odadata.eu/reports/totals?currency=EUR>

ODAnic - Official Development Assistance to Nicaragua Database - Windows Internet Explorer

<http://nic.odadata.eu/reports/totals?currency=EUR>

Seleccione la moneda: Seleccione Compromisos/Pagos: Print Close window

### Compromisos totales por Donantes

Donor	2007	2008	2008 Proyección	2009 Proyección	2010 Proyección	2011 Proyección
AUSTRIA	3,585,000 EUR	0 EUR	5,250,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
DINAMARCA	1,476,510 EUR	0 EUR	671,141 EUR	671,141 EUR	671,141 EUR	0 EUR
COMISION EUROPEA	58,388,602 EUR	451,894 EUR	9,917,126 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
FINLANDIA	14,325,408 EUR	0 EUR	3,951,697 EUR	400,000 EUR	0 EUR	0 EUR
FRANCIA	2,247,049 EUR	0 EUR	308,730 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
ALEMANIA	18,634,964 EUR	0 EUR	33,067,944 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
ITALIA	3,825,489 EUR	0 EUR	1,845,665 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
LUXEMBURGO	10,873,228 EUR	0 EUR	8,200,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
PAISES BAJOS	7,590,551 EUR	4,514,000 EUR	36,546,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
ESPAÑA	6,083,985 EUR	0 EUR	3,974,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
SUECIA	33,706,833 EUR	0 EUR	21,445,011 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
REINO UNIDO	4,913,442 EUR	149,254 EUR	186,567 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
<b>TOTAL</b>	<b>165,651,061 EUR</b>	<b>5,115,148 EUR</b>	<b>125,363,881 EUR</b>	<b>1,071,141 EUR</b>	<b>671,141 EUR</b>	<b>0 EUR</b>

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

Listo Internet 100%

## 2.5 ODAmapi:

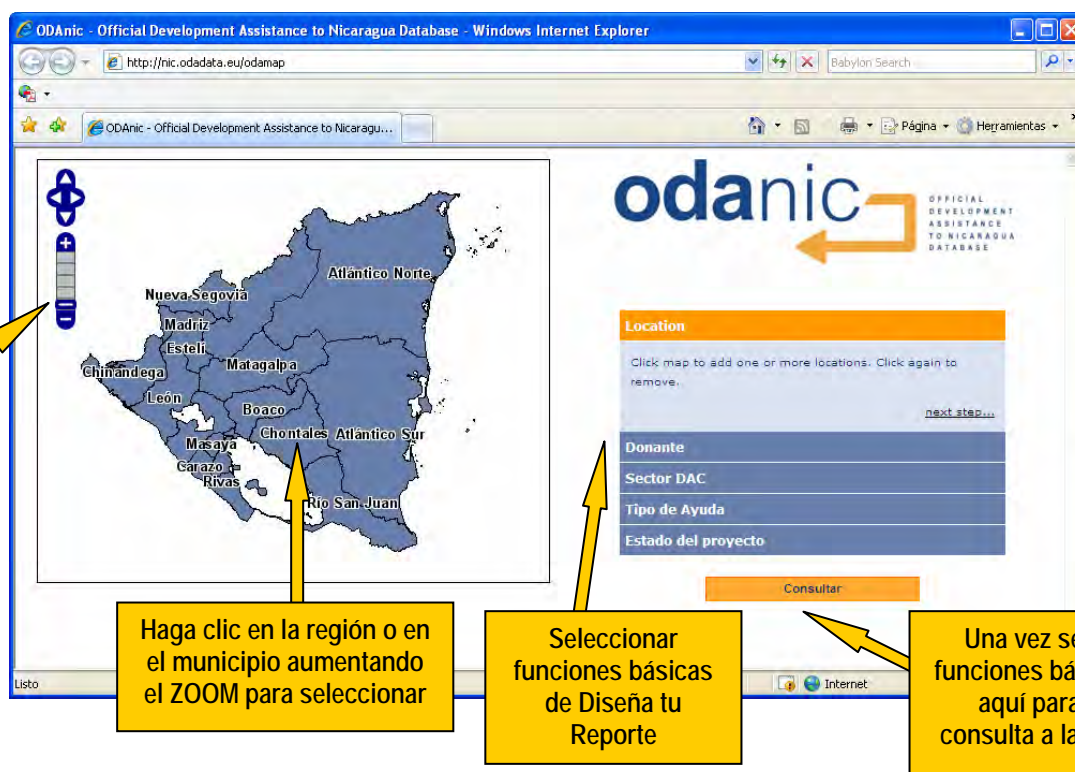
Junto a las tablas y gráficos disponibles en ODAAnic, la información relevante de los proyectos de AOD en Nicaragua también está disponibles por el Sistema de Información Geográfica (SIG) basado en web, ODAmapi.

ODAmapi asegura el uso de las funcionalidades de un SIG para las consultas en línea y minería de datos del Atlas de Donate.

El módulo ODAmapi está integrado como un hipervínculo de una Imagen de Satélite de Nicaragua en la página principal de ODAAnic: <http://www.odadata.eu/odanic>



Una vez presionado el enlace "Presione Mapa para ODAmapi", se abre la siguiente página:



Este es el primer módulo basado en WEB de ODAmap con un mapa de Nicaragua, sus departamentos y municipios.

En la parte izquierda el usuario encontrará la "Función ZOOM" que permite acercamientos o alejamientos sobre el Mapa. **Al hacer un acercamiento, el sistema mostrará los municipios en el Mapa.** El usuario puede mover el mapa moviendo el ratón y haciendo clic al mismo tiempo.

En la parte derecha se encuentra un menú con "las funciones básicas de Diseña Tu Reporte", tales como Lugar, Donante, Sector CAD, Tipo y Estado de la Ayuda. El usuario puede seleccionar el Lugar (Región o Municipalidad) haciendo clic sobre el Mapa. El nombre aparecerá en la parte correspondiente al lugar. Haciendo otro Clic se quita la selección.

Las "las funciones básicas de Diseña Tu Reporte" permiten al usuario Consultar el Mapa por ejemplo por Proyectos de Austria/actividades en el Sector en para la RAAN.

El siguiente reporte estandarizado aparecerá luego de seleccionar las opciones mencionadas arriba (**Lugar: RAAN, Donante: Austria, Sector: Salud**) y presionando "Consultar"

Seleccione la moneda: ▼

Print Close window

**ODAnic Reporte Personalizado**

	Donante	Número del Proyecto	Título del Proyecto	Total de Compromisos	Total de Desembolsos	Total de Compromisos 2007	Total de Desembolsos 2007	Commitments Forecast 2008	Payments Forecast 2008	Fecha de Inicio	Fecha de Culminación
	AUSTRIA	1494-00/2005	Implementación del modelo de salud autónomo de la RAAN y atención al VIH SIDA en la Costa Caribe Nicaragüense	2,699,687 EUR	2,699,687 EUR	0 EUR	700,000 EUR	0 EUR	0 EUR	2005-02-28	2008-03-31
	AUSTRIA	1494-00/2008	Programa para la prevención del VIH/SIDA	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	1,950,000 EUR	700,000 EUR	2008-08-01	2010-12-31
	AUSTRIA	1495-00/2005	Programa de becas Sur-Sur, para graduados de la región del Caribe de Nicaragua	463,000 EUR	150,000 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR	266,700 EUR	2005-11-21	2008-12-31
	AUSTRIA	1778-01/2007	Universidad URACCAN Siuna, Fortalecimiento del Modelo Universitario Comunal, Intercultural en las Regiones del Caribe en Nicaragua	490,000 EUR	100,000 EUR	490,000 EUR	100,000 EUR	0 EUR	160,000 EUR	2007-07-06	2010-06-30
				<b>3,652,687 EUR</b>	<b>2,949,687 EUR</b>	<b>490,000 EUR</b>	<b>800,000 EUR</b>	<b>1,950,000 EUR</b>	<b>1,126,700 EUR</b>		

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

Por favor tenga presente que la información financiera y totales mencionados aquí, se refieren a los totales de "TODOS" los fondos de proyectos encontrados en la consulta. Esto significa, que si el/los proyecto(s) tienen varias regiones o municipios, la cantidad real de financiamiento ubicado en el departamento o municipio seleccionado puede ser diferente.

Además, tenga en consideración que ODAmap solo cubre esos proyectos que han sido asignados a un departamento o municipio. Los proyectos Nacionales no pueden ser consultados aquí. Refiérase a "Diseña Tu Reporte".



### 3. Información Adicional disponible

#### 3.1. Enlaces

Esta página provee al usuario de enlaces importantes e interesantes a las páginas WEB de las oficinas de campo de los Donantes incluidos en ODAnic, así como a sitios relevantes tales como OCDE/CAD: <http://nic.odadata.eu/links>.



**Seleccionar Enlaces**

**Seleccionar enlaces disponibles**

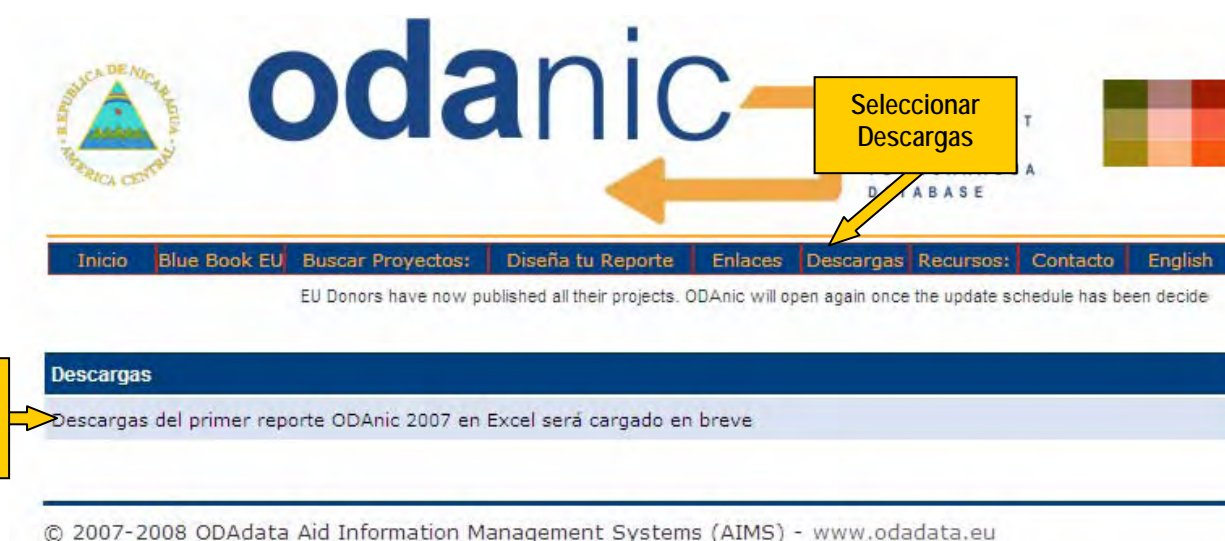
**Enlaces a Sitio Web relacionados**

- [Alemania](#)
- [Austria](#)
- [Comision Europea](#)
- [Dinamarca](#)
- [Espana](#)
- [Finlandia](#)
- [Francia](#)
- [Italia](#)
- [Luxemburgo](#)
- [Países Bajos](#)
- [Reino Unido](#)
- [Suecia](#)
- [EC Budget Website](#)
- [Development Co-operation Directorate OECD/DAC](#)
- [Official Development Assistance to Mozambique Database \(ODAmoz\)](#)
- [The EU Donor Atlas](#)

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

#### 3.2. Descargas

Esta página es donde **todos los reportes finales en formato EXCEL o PDF** quedan disponibles para ser descargados por todos los usuarios. En la mayoría de los casos los documentos son archivos .ZIP a fin de reducir el tamaño de los mismos. En esta fase inicial, no hay descargas disponibles por el momento: <http://nic.odadata.eu/downloads>



**Seleccionar Descargas**

**Seleccionar Documentos descargables**

**Descargas**

Descargas del primer reporte ODAnic 2007 en Excel será cargado en breve

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

### 3.3. Recursos

La opción “Recursos” del menú es donde se encuentran las versiones .PDF del **manual de ODAnic**, el **Glosario**, el **Manual CAD – CRS** y **una lista de las Tasas Cambiarias Utilizadas**, conteniendo instrucciones claras sobre cómo usar la base de datos y todas las definiciones de los campos disponibles. Para acceder la opción “Recursos” se necesita seleccionar el icono respectivo de la barra de menú de ODAnic:

Escoger el Manual de interés

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

El siguiente ejemplo muestra la lista de **Tasas Cambiarias Utilizadas en Años individuales**. Las tasas usadas son las tasas cambiarias promedio de la OCDE o las del sitio WEB de presupuesto de la CE. El año vigente y los proyectados usan las tasas cambiarias promedio del año pasado: [http://nic.odadata.eu/exchange\\_rate/show](http://nic.odadata.eu/exchange_rate/show)

Tasas de Cambio usadas por ODAnic	
<b>2007</b>	
Moneda	Taza de Cambio del Euro
DKK	7.45
EUR	1.0
GBP	0.67
SEK	9.22
USD	1.37
<b>2008</b>	
Moneda	Taza de Cambio del Euro
DKK	7.45
EUR	1.0
GBP	0.67
SEK	9.22
USD	1.37
<b>2009</b>	
Moneda	Taza de Cambio del Euro
DKK	7.45
EUR	1.0
GBP	0.67
SEK	9.22
USD	1.37
<b>2010</b>	
Moneda	Taza de Cambio del Euro
DKK	7.45
EUR	1.0
GBP	0.67
SEK	9.22
USD	1.37
<b>2011</b>	
Moneda	Taza de Cambio del Euro
DKK	7.45
EUR	1.0
GBP	0.67
SEK	9.22
USD	1.37

© 2007-2008 ODAdat Aid Information Management Systems (AIMS) - [www.odadata.eu](http://www.odadata.eu)

### 3.4. Contacto

La opción de menú “**Contacto**” dirige al usuario a la persona encargada de ODAnic. Al seleccionarla, el usuario tiene la posibilidad de contactar al encargado de administrar la base de datos ODAnic por correo electrónico cuando se requiera solicitar ayuda o bien reportar problemas relevantes a la funcionalidad de la base de datos.

Actualmente, los detalles del contacto para la administración de **ODAnic** son los siguientes:

Alexander Bohr  
ODAdat Aid Information Management Systems  
Correo electrónico: [alexander.bohr@odadata.eu](mailto:alexander.bohr@odadata.eu)

## Apéndice:

Glosario I: Proyectos Individuales – Detalles y Definiciones de los Campos		
1.	Donante	Nombre del Donante, tales como Francia o la CE
2.	Agencia Donante	Nombre de la Agencia Donante. Para Alemania p.e. KFW, GTZ, etc.
3.	Número del Proyecto	Número del Proyecto Específico. Ejemplo CE: 9ACPMOZ001
4.	ID OCDE	Número único de proyecto asignado por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico – Comité de Asistencia para el Desarrollo (OCDE – CAD) al ser reportado por primera vez el proyecto a la OCDE.
5.	Número de Presupuesto del País Beneficiario	Número específico de Proyecto que aparece en el Presupuesto General de la República de Nicaragua en caso de estar incluido
6.	Título del Proyecto	Título Oficial del Proyecto usado internamente por el Donante
7.	Descripción del Proyecto	<p>La descripción del proyecto preferiblemente consiste de la siguiente información:</p> <p><b>Contexto:</b> Información básica que ayuda (al público en general) a entender la descripción del proyecto descripción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Problema que será manejado</li> <li>• Explicación del marco legal e institucional nacional</li> <li>• Referencia a hallazgos de evaluaciones y revisiones relevantes.</li> </ul> <p><b>Metas/Objetivos:</b> El propósito u objetivo que representa el resultado deseado que se quiere lograr con el proyecto o programa. Puede ser escrito en un enunciado corto que abarque los principales objetivos del proyecto, o en una lista de objetivos descritos en palabras claves. Incluye grupos y números de beneficiarios en caso de tener información disponible y si esta ayuda a entender el ámbito del proyecto. Si las metas son descritas usando gráficos de %, hay que asegurarse de conocer tanto la línea base (100%) como de tiempo.</p> <p><b>Implementación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades clave (principales acciones para lograr los objetivos descritos anteriormente)</li> <li>• Explicaciones sobre la cooperación y los socios (contexto específico de información sobre el socio involucrado, información adicional para la sección de socios)</li> </ul>
8.	Enlace a la Estrategia de País	Enlace a la estrategia o política de país incluida en la sección de Perfiles de Donantes
9	Estado	El estado de un proyecto puede ser seleccionado como <b>en ejecución, en planificación o completado.</b>
10	Fechas de Inicio y Culminación	El tiempo desde que el proyecto vigente inicia – hasta la fecha anticipada para que culmine, lo cual significa que los retrasos son considerados en los datos.



## Glosario I: Proyectos Individuales – Detalles y Definiciones de los Campos

11.	Total de Compromisos (A la fecha)	Total de fondos comprometidos a la fecha del proyecto.
12.	Total de Pagos (A la fecha)	Total de fondos pagados o desembolsados por el proyecto a la fecha. A la fecha aquí significa hasta el trimestre recién pasado.
13.	Fondos para 2007	Fondos para 2007 incluye la cantidad total de fondos comprometidos y pagados o desembolsados por el proyecto en el 2007 así como el detalle de los pagos por trimestre. Este campo también incluye la situación de lo incluido o no incluido del presupuesto o la tesorería para el proyecto.
14.	Fondos para 2008	Fondos para 2008 incluye la cantidad total de fondos comprometidos y pagados o desembolsados por el proyecto en el 2008 así como también el detalle trimestral de los pagos a la fecha. También incluye Compromisos y Pagos proyectados para el 2008 así como también la situación de lo incluido y no incluido del presupuesto o la tesorería para el proyecto.
15.	Fondos para 2009	Fondos para 2009 incluye los Compromisos y Pagos proyectados para el 2009 así como también la situación de lo incluido y no incluido en presupuesto y tesorería del proyecto.
16.	Fondos para 2010	Fondos para 2010 incluye los Compromisos y Pagos proyectados para 2010.
17.	Fondos para 2011	Fondos para 2011 incluye los Compromisos y Pagos proyectados para el 2011.
18.	Total de co-financiación	This field includes information on the total contribution (commitments) of other Donors towards the implementation of the project. Co-Funding is seen here as financial delegation of the funds by Donors towards the Donor reporting. The Donor reporting must have implementation responsibility. <b>This is not to be confounded with Common Fund Co-Financing arrangements</b>
19.	Donantes co-financiadores	Este campo da los Nombres de los Donantes Co-financiadores
20.	Programa Nacional/Regional	Este campo está destinado a dar información de si el proyecto es parte de una Estrategia Nacional o una Regional y en caso de ser Regional, si el componente nacional o de país es claramente identificable financieramente.
21.	Tipo de Implementación	Existen las siguientes posibilidades para este campo:  <b>Multilateral:</b> si el Proyecto/Programa es implementado por una Agencia de la ONU/otra Multilateral, tales como el BM, PNUD, BID <b>Bilateral:</b> si el Proyecto/Programa es implementado como un acuerdo directo entre Donante y Gobierno de Nicaragua, lo cual significa que no hay participación de ninguna agencia multilateral u ONG <b>NGO:</b> si el Proyecto/Programa es implementado a través de ONG
22.	Sector CAD	Área(s) de actividad núcleo de un proyecto.  Dado que la codificación de los sectores CAD/CRS es el único estándar utilizable para la comparabilidad estadística interagencia o interdonantes, es necesario usar este tipo de codificación. <b>Ver Apéndice 2</b>  Se permite la selección de <b>solamente un</b> sector. Es extremadamente importante, que la selección refleje la codificación oficial CAD/CRS usada en los reportes que el Estado Miembro envía a la OCDE. Los Estados Miembros deben por consiguiente requerir esta información de las Sedes, en caso de que esta información no esté disponible en su Oficina de Campo.  El Sector CAD es el código de los 3 primeros dígitos: 11100 Educación, 12100 Salud General
23.	Sector CAD CRS	Junto al Código de Sector de los 3 dígitos principales CAD, el Sector CAD CRS es el código más específico de 5 dígitos que identifica el subsector como 11110 Política Educativa y Gestión Administrativa. <b>Ver Apéndice 2</b>

## Glosario I: Proyectos Individuales – Detalles y Definiciones de los Campos

24.	Tipo de Ayuda	Existen las siguientes posibilidades para este campo:  Asistencia Técnica, Proyecto/Programa/Apoyo General al Presupuesto, Fondo Común Multidonante para la Sociedad Civil (para Gobernabilidad), FC - PRORURAL, FC - PRO SALUD, FC - FONDO FED, FC - PROMIPYME, FC - FONIM etc.
25.	Donación / Préstamo	Este campo define el tipo de financiamiento de la actividad, si es Donación o Préstamo
26.	Contraparte Gubernamental	Este campo está destinado para la inclusión futura de beneficiarios del Gobierno de Nicaragua, según su codificación previa. P.e. en SYSODA
27.	Agencias Implementadoras	La Agencia de Implementación puede ser una ONG, un ministerio o cualquier otra organización encargada de implementar/ejecutar la actividad. Puede ser introducida más de una.
28.	Agencias Contratadas	Al igual que la Agencia Implementadora, esta puede ser una ONG, un ministerio o cualquier otra organización contratada para el proyecto. Puede ser introducida más de una.  Las agencias implementadoras y contratadas pueden ser la misma. Sin embargo, hay muchos casos en que existe una agencia contratada intermediaria que implementa la actividad a través de otra organización.
29.	Indicadores	ODAnic incluye el seguimiento a los siguientes Indicadores de las Convenciones de Río y de Políticas tal y como han sido definidos por la OCDE:  <b>Indicador de Política Ambiental:</b> No aplicable, Significante, Principal <b>Indicador de Política de Género:</b> No aplicable, Significante, Principal <b>Indicador de Bio Diversidad:</b> No aplicable, Significante, Principal <b>Indicador de Cambio Climático:</b> No aplicable, Significante, Principal <b>Desertificación:</b> No aplicable, Significante, Principal  Este sistema de Indicadores de las convenciones de Río y de Políticas, fue introducido por la OCDE-CAD a fin de establecer un método de monitoreo la AOD en correspondencia con los diferentes acuerdos internacionales tales como el referido al medioambiente.
30.	ODM	Todas las actividades introducidas en ODAnic pueden ser aplicadas al logro de una meta u ODM. También es posible la múltiple asignación.
31.	Regiones Focales	Este campo permite a los Donantes mostrar la localización geográfica de sus actividades individuales hasta el nivel municipal.  En la mayoría de casos sin embargo, las actividades son generalmente orientadas al nivel nacional.
32.	Oficial Responsable	Nombre y detalles del contacto de la persona encargada de la actividad del Donante. En la mayoría de los casos el Oficial de Proyectos.
33.	Enlace a Internet	If available the internet link to a specific site on the activity or project.
34.	Comentarios	Cualquier otra información no cubierta por los campos de datos relevantes para la mayor comprensión de la actividad
35.	Ultima actualización	La fecha de cuando los datos de la actividad fueron editados más recientemente en ODAnic

## Glosario II: Perfiles de Donante – Detalles y Definiciones de Campos de Datos

1.	Sistema de Administración para AOD	Las instituciones individuales responsables de la AOD en el país del Donante. P.e. Ministerio de Relaciones Exteriores / Directorio de Cooperación para el Desarrollo dentro del Ministerio de Relaciones Exteriores / Agencia para el Desarrollo Autónoma /otra
2.	Total de Personal en Nicaragua	Estimado del personal de tiempo completo trabajando para AOD en Nicaragua
3.	Total de personal no residente	Estimado del personal de tiempo completo no residente trabajando para AOD en Nicaragua
4.	Total de personal local	Estimado del personal local de tiempo completo trabajando para AOD en Nicaragua
5.	Dirección de Contacto	Dirección de la Oficina de Campo en Nicaragua incluyendo Teléfonos y Correos Electrónicos
6.	Grado de Centralización – Programación	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD a) Sedes o b) Campo Para Ubicación de la AOD en el país, aprobación de la estrategia de país
7.	Grado de Centralización – Evaluación y aprobación de proyecto	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD a) Sedes o b) Campo Para Evaluación y aprobación de proyectos y programas
8.	Grado de Centralización – Licitaciones/Concursos	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD a) Sedes o b) Campo Para Publicación, aprobación y evaluación de ofertas, selección de contratantes
9.	Grado de Centralización – Compromisos y Pagos	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD a) Sedes o b) Campo Para Firma de contratos, aprobación de compromisos y pagos
10.	Grado de Centralización – Monitoreo y Evaluación	Quién tiene la decisión final en cada etapa del proceso de AOD a) Sedes o b) Campo Para Monitoreo y Evaluación de proyectos
11.	Compromisos de apoyo al presupuesto	% estimado de AOD para 2007-2010 a través de apoyo al presupuesto
12.	Compromisos en enfoques sectoriales	% estimado de AOD para 2007-2010 a través de enfoques sectoriales
13.	Compromisos en proyectos	% estimado de AOD para 2007-2010 a través de proyectos
14.	Documento de Estrategia de País	Disponibilidad de un documento de estrategia de país (respuesta: si/no)
15.	Período comprendido	Período cubierto por el último Documento de Estrategia de País
16.	Cantidad Prevista	Si los fondos han sido comprometidos en la Estrategia de País, estos deberían ser mencionados aquí
17.	Enlace a INTERNET	Enlace en internet donde se encuentra disponible el último Documento de Estrategia de País
18.	Sectores clave priorizados por región	Sectores prioritarios según el último Documento de Estrategia de País Y sus regiones
19.	Desembolsos versus Desembolsos de la UE en %	Desembolsos del año pasado comparados a los desembolsos de la UE del 2007 (en %)
20.	Donaciones versus Préstamos en %	Desembolsos en Donaciones/Préstamos del año pasado comparados al total de desembolsos del año pasado (en %)
21.	AOD Multilateral versus AOD Total en %	Desembolsos Multilaterales del año pasado comparados con el total de desembolsos del año pasado (en %)

<b>Glossary II: Donor Profiles- Data Fields Details &amp; Definitions</b>		
22.	<b>AOD Bilateral versus AOD Total en %</b>	Desembolsos Bilaterales del año pasado comparados al total de los Desembolsos del año pasado (en %)
23.	<b>Apoyo a ONG versus AOD Total en %</b>	Desembolsos para Apoyo a ONG realizados el año pasado comparados con el total de desembolsos del año pasado (en %)
24.	<b>Las 3 regiones principales</b>	Junto con las actividades nacionales, las 3 regiones principales según los desembolsos hechos el año pasado. Favor tomar nota que los desembolsos regionales están basados en desembolsos para proyectos individuales divididos por su número de regiones. Esto puede no reflejar la realidad completa en el campo pero marca una tendencia confiable.
25.	<b>Desembolsos 2007 y 2008* en Millones</b>	Desembolsos para AOD en el período 2007-2008* para donaciones y préstamos en millones de €, con datos proyectados al 2008. Tomar nota de que solo la AOD bajo la responsabilidad de agencias/embajadas de los Estados Miembros de la UE participantes son tomadas en cuenta aquí. Los desembolsos totales en AOD pueden ser mayores.
26.	<b>Desembolsos por Sector CAD</b>	Distribución de los Desembolsos del año pasado en % por Sector CAD general (ver punto 22 del Glosario 1).



Código CAD	Código CRS	Descripción
<b>11100</b>		<b>Educación, nivel no especificado</b>
	11110	Política educativa y gestión administrativa.
	11120	Servicios e instalaciones educativos y formación
	11130	Formación de profesores
	11181	Investigación educativa
<b>11200</b>		<b>Educación básica</b>
	11220	Educación primaria
	11230	Capacitación básica de jóvenes y adultos
	11240	Educación primera infancia
<b>11300</b>		<b>Educación secundaria</b>
	11320	Educación secundaria
	11330	Formación profesional
<b>11400</b>		<b>Educación post-secundaria</b>
	11420	Educación universitaria
	11430	Formación superior técnica y de dirección.
<b>12100</b>		<b>Salud, general</b>
	12110	Política sanitaria y gestión administrativa.
	12181	Enseñanza / formación médicas.
	12182	Investigación médica
	12191	Servicios médicos
<b>12200</b>		<b>Salud básica</b>
	12220	Atención sanitaria básica
	12230	Infraestructura sanitaria básica
	12240	Nutrición básica
	12250	Control enfermedades infecciosas
	12281	Educación sanitaria
	12282	Formación personal sanitario
<b>13000</b>		<b>programas / políticas sobre población y salud reproductiva</b>
	13010	Política sobre población y gestión administrativa.
	13020	Atención salud reproductiva
	13030	Planificación familiar
	13040	Lucha contra ETS (enfermedades de transmisión sexual), incluido el SIDA.
	13081	Formación de personal para población y salud reproductiva
<b>14000</b>		<b>ABASTECIMIENTO Y DEPURACIÓN DE AGUA</b>
	14010	Política recursos hidrológicos y gestión administrativa
	14015	Protección recursos hídricos
	14020	Abastecimiento y depuración de agua ♦ sistemas de envergadura
	14030	Abastecimiento y depuración de agua ♦ sistemas menores
	14040	Desarrollo cuencas fluviales.
	14050	Eliminación / tratamiento residuos sólidos.
	14081	Educación y formación en abastecimiento y depuración de agua
<b>15000</b>		<b>GOBIERNO Y SOCIEDAD CIVIL</b>
	15010	Política / planificación económica y de desarrollo.
	15020	Gestión financiera sector público.
	15030	Desarrollo legal y judicial.

Código CAD	Código CRS	Descripción
	15040	Administración pública.
	15050	Fortalecimiento sociedad civil
	15061	Procesos de consolidación de la paz tras los conflictos de Naciones Unidas.
	15062	Procesos electorales.
	15063	Derechos humanos.
	15064	Desmovilización
	15065	Desarrollo libertad de información
	15066	Retirada minas antipersonas
<b>16000</b>		<b>OTROS SERVICIOS E INFRAESTRUCTURAS SOCIALES</b>
	16010	Servicios Bienestar / Social
	16100	Empleo
	16110	Política de empleo y gestión administrativa.
	16200	Vivienda
	16210	Política de vivienda y gestión administrativa
	16220	Viviendas de bajo coste.
	16300	Otros servicios sociales
	16310	Seguridad Social, Servicios sociales.
	16320	Servicios públicos generales.
	16330	Colonización tierras, asentamientos.
	16340	Ayuda para la reconstrucción
	16350	Cultura y ocio
	16361	Control estupefacientes.
	16362	Capacitación estadística
	16381	Instituciones científicas y de investigación.
<b>21000</b>		<b>TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO</b>
	21010	Política transporte y gestión administrativa.
	21020	Transporte por carretera.
	21030	Transporte por ferrocarril.
	21040	Transporte marítimo y fluvial.
	21050	Transporte aéreo.
	21061	Almacenamiento.
	21081	Enseñanza y formación en materia de transporte y almacenamiento
<b>22000</b>		<b>COMUNICACIONES</b>
	22010	Política de comunicaciones y gestión administrativa.
	22020	Telecomunicaciones.
	22030	Radio, televisión, prensa.
<b>23000</b>		<b>GENERACIÓN Y SUMINISTRO DE ENERGÍA.</b>
	23010	Política energética y gestión administrativa.
	23020	Producción energética - fuentes no renovables.
	23030	Producción energética - fuentes renovables.
	23040	Transmisión /distribución energía eléctrica.
	23050	Distribución gas.
	23061	Central térmica de petróleo.
	23062	Central térmica de gas.
	23063	Central térmica de carbón.
	23064	Centrales nucleares.

Código CAD	Código CRS	Descripción
	23065	Centrales hidroeléctricas.
	23066	Energía geotérmica.
	23067	Energía solar.
	23068	Energía eólica.
	23069	Energía marítima.
	23070	Biomasa
	23081	Educación, formación temas energéticos.
	23082	Investigación energética.
<b>24000</b>		<b>SERVICIOS BANCARIOS Y FINANCIEROS.</b>
	24010	Política financiera y gestión administrativa.
	24020	Instituciones monetarias.
	24030	Intermediarios financieros del sector formal
	24040	Intermediarios financieros semi-formales, informales
	24081	Enseñanza / formación en banca y servicios financieros
<b>25000</b>		<b>EMPRESAS Y OTROS SERVICIOS.</b>
	25010	Servicios empresariales.
	25020	Privatizaciones
<b>31100</b>		<b>AGRICULTURA</b>
	31110	Política agraria y gestión administrativa.
	31120	Desarrollo agrario.
	31130	Terrenos agrarios.
	31140	Recursos hidrológicos para uso agrícola.
	31150	Factores producción (inputs) agrícolas.
	31161	Producción alimentos agrícolas.
	31162	Cosechas destinadas a la exportación o a la industria.
	31163	Ganadería.
	31164	Reforma agraria
	31165	Desarrollo agrario alternativo
	31181	Enseñanza / formación agraria.
	31182	Extensión agraria.
	31183	Investigación agraria.
	31184	Investigación ganadera.
	31191	Servicios agrícolas
	31192	Protección plantas y cosechas recogidas, y lucha contra plagas.
	31193	Servicios financieros agrícolas.
	31194	Cooperativas agrícolas.
	31195	Servicios veterinarios.
<b>31200</b>		<b>SILVICULTURA</b>
	31210	Política forestal y gestión administrativa.
	31220	Desarrollo forestal.
	31261	Producción carbón vegetal / combustible de leña.
	31281	Educación, formación forestal.
	31282	Investigación silvicultura.
	31291	Servicios forestales.
<b>31300</b>		<b>PESCA</b>
	31310	Política pesquera y gestión administrativa.

Código CAD	Código CRS	Descripción
	31320	Desarrollo pesquero.
	31381	Educación, formación pesquera.
	31382	Investigación pesquera.
	31391	Servicios pesqueros.
<b>32100</b>		<b>INDUSTRIA</b>
	32110	Política industrial y gestión administrativa.
	32120	Desarrollo industrial.
	32130	Desarrollo PYMEs.
	32140	Industria artesanal y manual
	32161	Agro-industrias.
	32162	Industrias madereras.
	32163	Textiles, piel y sustitutos.
	32164	Productos químicos
	32165	Plantas de producción de fertilizantes.
	32166	Cemento, cal, yeso.
	32167	Manufacturas productos energéticos.
	32168	Producción farmacéutica.
	32169	Industria metalúrgica básica.
	32170	Industrias Metales no ferrosos.
	32171	Ingeniería.
	32172	Material de transporte.
	32181	Investigación y desarrollo tecnológico
<b>32200</b>		<b>RECURSOS MINERALES Y MINERÍA</b>
	32210	Política minera y gestión administrativa.
	32220	Prospecciones y análisis minerales
	32261	Minería carbón.
	32262	Petróleo y Gas.
	32263	Metales ferrosos .
	32264	Metales no ferrosos
	32265	Metales / materiales preciosos.
	32266	Minerales industriales
	32267	Fertilizantes minerales.
	32268	Recursos fondos marinos.
<b>32300</b>		<b>CONSTRUCCIÓN</b>
	32310	Política construcción y gestión administrativa.
<b>33100</b>		<b>COMERCIO</b>
	33110	Política comercial y gestión administrativa.
	33120	Comercio mayorista y minorista.
	33130	Fomento de la exportación.
<b>33200</b>		<b>TURISMO</b>
	33210	Política turística y gestión administrativa.
<b>41000</b>		<b>Protección general medio ambiente</b>
	41010	Política medioambiental y gestión administrativa.
	41020	Protección biosfera.
	41030	Biodiversidad.
	41040	Protección del patrimonio histórico, artístico y arqueológico



Código CAD	Código CRS	Descripción
	41050	Control / prevención de inundaciones
	41081	Educación / formación medioambiental.
	41082	Investigación medioambiental.
<b>42000</b>		<b>Mujer y desarrollo</b>
	42010	Mujer y desarrollo.
<b>43000</b>		<b>Otros multisectorial</b>
	43010	Ayuda multisectorial
	43020	Ayuda multisectorial para servicios sociales básicos
	43030	Desarrollo y gestión urbanos
	43040	Desarrollo rural.
	43050	Desarrollo alternativo no agrario.
	43081	Enseñanza / formación multisectorial
<b>51000</b>		<b>Ayuda ajuste estructural Banco Mundial / F.M.I.</b>
	51010	Ajuste estructural.
<b>52000</b>		<b>Ayuda alimentaria de desarrollo / seguridad alimentaria</b>
	52010	Ayuda Alimentaria / Programas de seguridad alimentaria
<b>53000</b>		<b>Otros programas generales y ayudas a la adquisición de bienes.</b>
	53010	Apoyo a Balanza de Pagos.
	53020	Apoyo presupuestario
	53030	Apoyo importación (bienes de capital)
	53040	Apoyo importación (mercaderías)
<b>60000</b>		<b>ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA DEUDA</b>
	60010	Actividades relacionadas con la Deuda.
	60020	Condonación de deuda.
	60030	Reducción de la deuda con Instituciones multilaterales.
	60040	Reestructuración y Refinanciación deuda.
	60061	Canje deuda por proyectos desarrollo.
	60062	Otros tipos de canje de Deuda.
	60063	Recompra deuda.
<b>71000</b>		<b>Ayuda alimentaria de emergencia.</b>
	71010	Ayuda alimentaria de emergencia.
<b>72000</b>		<b>Otras ayudas en situaciones de emergencia y catástrofes.</b>
	72010	Ayuda Emergencia / catástrofes.
	72020	Ayuda a refugiados (en el país donante).
	72030	Ayuda a refugiados (en el país beneficiario).
<b>91000</b>		<b>COSTES ADMINISTRATIVOS DONANTES.</b>
	91010	Costes Administrativos.
<b>92000</b>		<b>APOYO A ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (ONGD).</b>
	92010	Apoyo a ONGD nacionales.
	92020	Apoyo a ONGD internacionales.
	92030	Apoyo a ONGD locales y regionales.
<b>99800</b>		<b>SIN ESPECIFICACIÓN / NO CLASIFICADOS.</b>
	99810	Sectores no especificados.
	99820	Fomento de sensibilización cooperación al desarrollo.